

Un parc, un vin, un timbre et 14 mois de fêtes

De grandes festivités pour les 150 ans d'histoire de Lambton

L'un des plus vieux villages de la MRC du Granit, Lambton, va célébrer son 150^e anniversaire de fondation en 1998, mais ce sont quatorze mois d'activités que le comité des fêtes a organisés pour souligner en grand l'événement. Des activités qui démarrent en trombe au début de juillet 1997.

Rémi Tremblay

Le président du comité, Bernard Mercier, aura l'appui de 41 sous-comités de bénévoles, rien de moins,

pour faire de cette célébration un succès. Des fêtes grandioses, ce qui ne s'est pas vu depuis cinquante ans, et un budget faramineux qui ira chercher dans les

100 000 à 125 000\$... minimum!

C'est presque tout le village, qui compte 1511 résidents, qui y participe, en fait. Et même plus, puisque le grand dîner des retrouvailles du 19 juillet 1998 regroupera plus de 2 000 convives.

Une année stimulante, reconnaît lui-même le maire Normand St-Pierre qui met la main à la pâte. La municipalité va d'ailleurs profiter de cette période de liesse pour rafraîchir son aréna, où se tiendront la plupart des activités estivales et hivernales, donner un coup de pouce à l'embellissement, ce qui vient justement de se faire avec des bacs à fleurs accrochés aux poteaux du village, et le projet d'un parc commémoratif, en 1998, devant le presbytère.

Le comité organisateur rencontrait les médias, mardi, histoire de dévoiler les grandes lignes de la programmation et de lancer le premier numéro du bul-

letin La Voix du 150^e anniversaire, qui sera publié huit fois d'ici l'automne de l'an prochain.

Si on démarre si tôt les activités du 150^e, c'est pour des raisons de logistique financière. En fait, les «vraies» festivités se dérouleront principalement en juillet 1998, mais d'ici

là il faut multiplier les activités de financement et stimuler la participation, ce qui ne devrait pas être un travail si dur lorsqu'on parcourt le programme. Chaque mois, sauf en janvier 1998, au moins une sortie est proposée.

Lambton aura son vin du 150^e, son timbre commémoratif et aussi

sa chanson thème qui vient d'être enregistrée et dont les premières notes seront officiellement jouées le 5 juillet. Les paroles sont de Louise Sirois, la musique de Johanne Desforges et la chanson est interprétée par Sylvie Proteau accompagnée des voix de trois enfants.



Les membres du comité: première rangée: Bernard Mercier, France Blanchette, Louise Turcotte et Shirley Proteau. Deuxième rangée: Normand St-Pierre, Bruno Dostie, Angèle Richard, Raymonde Lapointe et Denis Lapierre.

C **CAHIER B**
L'ÉCHO DE FRONTENAC

À LAC-MÉGANTIC

Amical
AUTOMOBILES
INC.

L'ÉQUIPE POUR MIEUX VOUS SERVIR

ATTENTION

NOUVEL HORAIRE POUR LA PÉRIODE ESTIVALE
LES 4 CONCESSIONNAIRES DE LAC-MÉGANTIC TIENNENT
À VOUS AVISER QU'ILS SERONT FERMÉS LE SAMEDI À PARTIR
DU 21 JUIN AU 30 AOÛT INCLUSIVEMENT

Amical
AUTOMOBILES
INC.

3354, rue Laval
Lac-Mégantic
583-4545

AUTOS
PREMIERES

3707, rue Laval
Lac-Mégantic
583-3700

DALLAIRE

4196, rue Laval
Lac-Mégantic
583-0110

MÉGANTIC
MAZDA

5435 Salaberry
Lac-Mégantic
583-5777

Merci de votre compréhension et bon été à tous!

CARTES PROFESSIONNELLES

ARPEUTEUR

MICHEL PERREAULT
Arpenteur-géomètre
ROY, CÔTÉ, PERREAULT

5240, Boul. des Vétérans
Lac-Mégantic 819-583-2445

Les vendredis, de 13h30 à 16h30
230, du Collège
Lambton 418-486-7696

AVOCATS

Robert GIGUÈRE

MC MONTY COULOMBE

AVOCATS
5109, Frontenac 583-3833
Lac-Mégantic G6B 1H2

CHIROPATICIEN

YVAN PLAMONDON, d.c.
docteur en chiropratique
4728, rue Laval - Lac-Mégantic - 583-3187

CHIRURGIENS-DENTISTES

**CENTRE DENTAIRE
CHAMPAGNE & ROY**
SUR RENDEZ-VOUS
DU LUNDI AU VENDREDI

Dr Bernard CHAMPAGNE 583-4707
Dr Jean ROY 583-2288
6312, Salaberry, Lac-Mégantic

DR GÉRALD BOLDUC, d.d.s.
CHIRURGIEN DENTISTE
Sur rendez-vous: 9h à midi
Mercredi et samedi exceptés: 14h à 17h et 19h à 21h
3544 Milette 583-1026 Lac-Mégantic

CLINIQUE DENTAIRE LA GUADELOUPE
Dr Bruno Bédard - Dr Gisane Roy
CHIRURGIENS-DENTISTES
741, 1^{er} Ave. La Guadeloupe
Beauce-Sud, tél. (418) 459-6431

COMPTABLES

MICHEL PAQUET
C.A.

Jacinthe Veilleux C.G.A.
658 rue Poulin Tél.: (819) 549-2222
Lac-Drolet, G0Y 1C0 Fax: (819) 549-2573

CLAUDE LAMARRE

Comptable agréé

1352 Baron
Fleurimont Tél.: (819) 562-4781
J1E 1C8 Fax: (819) 562-8174

COMPTABLES

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ

Comptables agréés

5320, rue Frontenac
Lac-Mégantic (Québec) G6B 1H3
Tél.: (819) 583-0611

Fernand Beaudoin c.a.
Guy Fauteux c.a.

Sylvie Talbot CGA Comptable général licencié Nancy Talbot CMA

Comptable en management accrédité

4292 rue Letellier 288 Chemin Quirion
Lac-Mégantic, Québec Lambton, Québec
G6B 1R2 G0M 1H0

Tél.: (819) 583-5988 Lac-Mégantic et région
(418) 486-2073 Lambton et région

DENTUROLOGISTES

MARIO RODRIGUE, d.d. DENTUROLOGISTE

5009, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic 583-1143
du lundi au vendredi de 9h à 17h
soirs et fins de semaines sur rendez-vous

CLINIQUE de DENTUROLOGIE enr. Guy Perreault, d.d.

Denturologiste sur rendez-vous
Fabrication - réparation de prothèse dentaire
4639, Laval - Lac-Mégantic 583-0669

INGÉNIEUR FORESTIER

FRANÇOIS MARTEL, ing.f.
SYLVICULTURE, ÉVALUATION DE LOTS BOISÉS
Plans d'aménagement et de ferme
3741, rue Joliette Lac-Mégantic G6B 2S5
(819) 583-2078 E-mail: sfmrc@megantic.net FAX: 583-4112

MEDECINS

Dr SYLVIE BEAUDOIN, m.d.L.M.C.C. MÉDECINE GÉNÉRALE

3545, rue Claudel 583-5855
Lac-Mégantic

CLINIQUE MÉDICALE LAC-MÉGANTIC

Médecine générale - Heures de bureau sur rendez-vous
5256, rue Frontenac, Lac-Mégantic - Pour rendez-vous

Dr Daniel Brochu, m.d. L.M.C.C. 583-3347
Dr Gérard Chaput, m.d. C.M.F.C. 583-3345
Dr France Perron, m.d. L.M.C.C. 583-3344

WOBURN
Centre Municipal
3^e mercredi
du mois

Clinique Médicale L'Alizé

5256 Frontenac, suite 112, Lac-Mégantic
(819) 583-0109

- DR JACK MACHIN, m.d.
- DR PATRICE LAFRAMBOISE, m.d.

CLINIQUE SANTÉ-FAMILLE

Carrefour Lac-Mégantic - 3560 Laval - LAC-MÉGANTIC - G6B 2X4
Téléphone:

(819) 583-5533

Dr MARC-RENÉ NOGUE, m.d.
Dr BENOÎT GAUTHIER, m.d.
Dr RENÉ LAZURE, m.d.

NOTAIRES

Suzanne BOULANGER Nathalie BASTARACHE NOTAIRES

Cessionnaire des Greffes J.W. Bourque et L.L. Bourque
MARDI avant-midi 888-2433
NOTRE-DAME DES BOIS
JEUDI après-midi 486-2506
ST-ROMAIN (Caisse populaire)
5335, Frontenac
LAC-MÉGANTIC 583-2262

Me CLAIRE BOUFFARD, notaire

Scotstown: 247, rue Albert
1-819-657-4417
La Patrie: Jeudi soir sur rendez-vous

Daniel DROUIN - Alain TALBOT notaires

Me Drouin est cessionnaire des greffes
des notaires C. E. Côté et DeLourdes Lippé
Bureau à St-Sébastien
Tous les mardis de 13h30 à 16h30
au 528, Principale 652-2727

4927 Laval LAC-MÉGANTIC 583-0787

Me Gilbert Lacroix, L.L.L., D.D.N. notaire

614A rue Principale 658 rue Poulin
St-Sébastien Lac-Drolet
652-2140 549-2250

Jean-Paul Normand, notaire

5256 rue Frontenac tél. 583-4442
(édifice Ph. C. Charron) LAC-MÉGANTIC

Me André Veilleux, Me Alain Lafontaine Notaires

5175 Frontenac, Lac-Mégantic 583-3141
soir et samedi sur rendez-vous

OPTOMETRISTES

Dr J.-P. PARADIS o.d. Dr NANCY ROBERT o.d. OPTOMETRISTES

Examen visuel - Verres de contact - Lunetterie
583-4700 5031 boul. des Vétérans Lac-Mégantic

Dr MADELEINE DUBÉ o.d. Dr CARLA KOYESS o.d. OPTOMETRISTES

Examen de la vue - Verres de contact - Lunetterie
583-0404 5145 Frontenac LAC-MÉGANTIC

PHYSIOTHÉRAPEUTE

MICHEL BOUCHER

PHYSIOTHÉRAPEUTE - OSTÉOPATHE
C.P.P.Q. 79-006 R.O.Q.-C.D.O. 93-110
2509, des Érables, Frontenac Rendez-vous
Fax: (819) 583-3926 (819) 583-4746

PSYCHOTHÉRAPEUTE

MARIE-ANNE CAMPEAU

psychothérapeute - service individuel
Lac-Mégantic Sherbrooke
(819) 583-0854 (819) 864-7421

Monde municipal

L'ampleur des compressions enfin connue

Le ministre des Affaires municipales, Rémy Trudel, a rendu public vendredi le scénario de réaménagement des responsabilités et des mesures de financement qui entraînera une réduction des dépenses gouverne-

mentales de 500 millions \$. Chaque municipalité au Québec devrait recevoir au cours de la journée l'information sur les montants qu'elle doit résorber dans ses prévisions budgétaires à compter du 1^{er} janvier 1998.



GILLES LACROIX
ENTREPRENEUR
ÉLECTRICIEN INC

résidentiel • commercial • industriel

ESTIMATION GRATUITE

819-583-3530

DALLAIRE

Veillez prendre note que nos ateliers de mécanique et de débosselage seront fermés du 21 au 27 juillet pour les vacances annuelles.

Les services des ventes et des pièces seront ouverts aux heures habituelles.

La direction
Merci

4196, rue Laval
Lac-Mégantic
583-0110

CLSC MARIA-THIBAUT

Informations

Clinique de vaccination

Municipalités	Date et heure	Endroit
Lac-Drolet	25 juin 97	Point de Chute
Audet	9h00 à 11h15	658, rue Poulin Lac-Drolet
Marsboro	26 juin 97	CLSC Maria-Thibault
Piopolis	9h00 à 11h00	3700, rue Laval
Ste-Cécile	15h00 à 17h30	Lac-Mégantic
Nantes et Milan		
Lambton	2 juillet 97	Point de Service
St-Romain	9h30 à 11h00	272, rue Principale
St-Sébastien	13h15 à 15h00	Lambton

Tous les bébés et les préscolaires, soit tous les enfants de deux (2) mois jusqu'à six (6) ans sont particulièrement invités à ces cliniques.

Clinique de vaccination contre la ROUGEOLE 2^e DOSE
Pour les enfants de 19 mois à 6 ans demeurant sur le territoire du CLSC Maria Thibault
Pour information et rendez-vous veuillez téléphoner au CLSC
(819) 583-2572 de 9h30 à 19h30 et pour le Secteur Lambton (418) 486-7441 ou (819) 652-2353 (sans frais) de 9h30 à 16h30

Reconnaissance d'acquis scolaires et industriels au Centre Le Granit



Groupe de confection industrielle: devant, Mélanie Vachon, Diane Gagnon, Réjean Mercier, Rachel Trépanier. Derrière: Mélanie Poulin, Manon Duquette, Pascale Poulin, Aline Morin, Chantale Rouillard et Régine Rouleau. Absents: Sonia Charrier et Annie Rancourt.



Confection industrielle: devant, Nathalie Gaudreau, Jeannette Gosselin, Régine Rouleau, Cathy Quirion. Derrière: Manon H. Poirier, Carole Béliveau, Sonia Blanchette, Antoinette Langlais, Monique Dunn et Lucille Turgeon. Absents: Josée Beaudoin, Sylvie Bellegarde, Mélanie Couture, Josée Couturier, Sylvie St-Laurent.



Confection industrielle: devant, Jeannette Gosselin, Linda Isabel, Régine Rouleau. Derrière: France Villeneuve, Annie Bilodeau, Carmen Dostie, Lise Jacques et Gaétane Gosselin. Absente: Michèle Lemieux.

Un souper Reconnaissance des acquis a été organisé en formation professionnelle, secteur formation sur mesure, pour les étudiants et les étudiantes du Centre de Formation Le Granit, à la cafétéria de la Polyvalente Montignac, mercredi le 11 juin, regroupant plus de 75 personnes, étudiants ayant réussi, industriels, cadres de l'industrie, représentants de la Commission scolaire du Lac-Mégantic, intervenants professionnels et gouvernementaux.

Il s'agissait d'une activité visant à souligner la réussite de 72% des étudiants qui ont suivi avec succès des activités de formation sur mesure en confection industrielle de vêtements et pour des ouvriers de production. Le Centre de Formation Le Granit y accueillait également des industriels et leurs représentants pour souligner le partenariat école-entreprises qui s'est créé depuis deux ans par ce qui est devenu le Service aux entreprises de la CSLM.

En 1996-1997, 77 étudiants se sont inscrits à des cours de formation professionnelle sur mesure, soit trois groupes en confection industrielle et un groupe d'ouvriers de production, aussi nommés ouvriers semi-spécialisés. Ces cours ont totalisé 2450 heures/groupes. Ils sont 60 étudiants à avoir terminé leur cours, pour un taux de persévérance de 78%. Parmi ce nombre, 43 ont mérité des attestations de succès, soit 72% des finissants, et de ce nombre, 42 sur 43 ont accepté un emploi sinon une garantie d'emploi, pour un taux de placement de 98%.

C'était aussi pour les industriels de la confection de la région, l'occasion d'accueillir 30 nouvelles personnes plus qualifiées qui ont reçu des attestations d'acquis scolaires et industriels en confection industrielle de vêtements. Ces partenaires industriels sont Groupe Attraction,

Confection Stormway, L.P. Royer, Créations Paul-Ann, Confection Lambton et Confection St-Romain. Ces partenaires forment, depuis maintenant dix ans, le Groupe Impac qui récolte aujourd'hui les fruits de sa vision et de son attachement à la confection industrielle, particulièrement son pari sur l'adaptation de la main-d'oeuvre.

Quant aux promoteurs et aux concepteurs du dernier né de l'offre de services de formation, soit le cours de formation d'ouvriers de la production manufacturière, les entreprises Tafisa Canada, Industries Manufacturières Mégantic et Bestar, ils saluaient la première coupée de ces ouvriers semi-spécialisés. Des attestations ont été remises à 13 nouveaux employés de la production qui ont terminé le cours et qui ont rencontré les critères de sélection pour occuper un emploi.

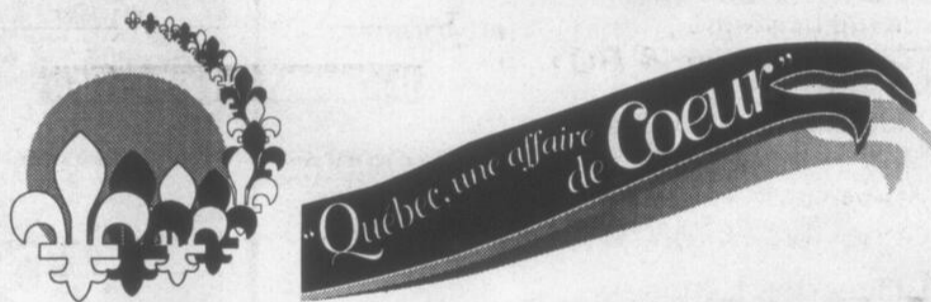


Ouvrier de production: devant, Carmelle Lacroix, Renée Labrecque, André-Anne Dumont, Viviane St-Pierre et Tricia Guillemette. Derrière, Pierre Boulanger, Luc Drouin, Yvan Brisson, Benoit Philippon, Éric Bernier, Normand St-Laurent, Sylvain Hébert, Martial Dupuis, Éric Pinard et Richard Vallerand. Absents: Richard Gosselin et Marcel Dupuis.

À LAC-MÉGANTIC

Amical
AUTOMOBILES
INC.

L'ÉQUIPE GAGNANTE




Que la fête continue!

Toute l'équipe du Festival du lac Mégantic vous invite à voir...

Lundi 23 juin

20h00 • Spectacle familial.
Elizabeth Blouin-Brathwaite
au Centre Mgr Bonin. Admission: 5\$
Présenté en collaboration avec:

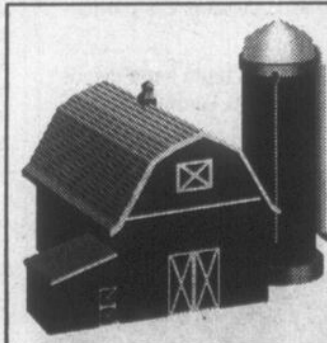
 **LES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS DE LAC-MÉGANTIC**

22h00 • Feux d'artifices.
Présentés en collaboration avec:  **PROMUTUEL FRONTENAC**
En cas de pluie, remis au 24 juin.

Suivis de "La Gammik"
Danse et musique québécoise
Admission gratuite



Elizabeth Blouin-Brathwaite



ROBERT ALLARD

Entrepreneur spécialisé dans le nettoyage (air, haute pression) et le blanchiment des bâtiments de ferme au "VOCO".

640, Montée Notre-Dame Woburn (Québec)

(819) 544-2732

L'avenir des spectacles compromis

(CC) - L'aréna du Centre Mgr Bonin a pris des airs de fête le 13 juin, plusieurs déliant leurs gênes folkloriques au son de La Bottine Souriante. La formation a attiré 1500 spectateurs, tous âges et styles confondus. Un succès qui compense en partie les faibles assistances de

la semaine dernière... et du samedi 14 juin, car à peine une centaine de personnes se sont déplacées pour entendre le groupe montréalais Connection. Yannick Thibault est formel; les membres d'Offenbach doivent attirer une foule considérable, sans quoi la prochaine édition du Festival du lac Mégantic est sérieusement compromise.

Visiblement réjoui de l'atmosphère qui régnait dans l'aréna le soir du 13 juin, le responsable du volet spectacle pour le Festival en espère autant pour la fin de semaine de la Saint-Jean-Baptiste. «Ça prouve que quand l'aréna est pleine, il y a

de l'ambiance. C'est un endroit ben ben l'fun, les gens ont de la place pour se déplacer, la qualité du son est bonne et c'est plus facile de contrôler les entrées», décrit Yannick Thibault.

Mais l'échec de samedi dernier porte à réflexion. «Il faut comprendre que les spectacles, ça coûte de l'argent. On n'a pas les moyens de faire venir deux groupes connus de suite. C'est sûr qu'à la Baie-des-Sables, les gens pouvaient venir sans payer... Mais c'est pas compliqué, si on n'entre pas dans notre argent, il n'y en aura plus de spectacles.»

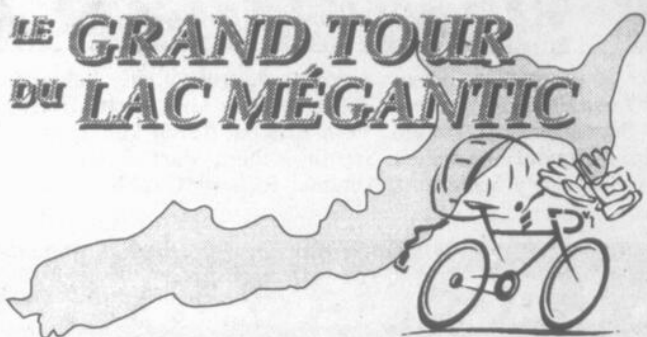
M. Thibault con-

sidère qu'il faut environ 1500 entrées payantes lors de la prestation d'Offenbach, le 21 juin, pour assurer le retour du Festival l'an prochain. Soulevant que le spectacle de La Bottine Souriante a permis de «sauver les meubles», il laisse entendre que le moment de vérité se déroule ce samedi.

Fort de Martin Deschamps, dont la voix est identique à celle de Gerry Boulet, le groupe Offenbach interprétera des hits connus de plusieurs générations. Cette soirée où le party devrait poigner constitue le premier spectacle à grand déploiement de la formation.



Le chanteur de La Bottine Souriante, Yves Lambert, n'a pas ménagé ses énergies pour faire swinguer la compagnie le soir du 13 juin. (Photo Simon Faucher - Studio Astra)



Gagnants du tirage

Inscription

Guylaine Isabelle, Woburn
Paul Bouffard, Frontenac
Roger Courtemanche, Woburn
Jean-François Charbonneau, Le Gardeur
Bernard Bolduc, Lac-Mégantic
Germain Paradis, St-Georges
André Simard, Canton d'Orford
René Beauchesne, Lac-Mégantic
Roger Lessard, St-Georges
Christine Bolduc, Sherbrooke

Voiturette d'enfant

Suzanne Belisle, Verchères

Twister (Vélo Sport)

Christian Beauchemin, Sherbrooke

Casque

Jacques Lecompte, Woburn
Marcel Jacques, St-Alphonse de Granby
Anne-Marie Boulet, Lac-Mégantic
Geneviève Baron, Montréal

Billets des Expos

Sylvain Lecours, Sherbrooke
Keith Lacasse, Lac-Mégantic
Jonathan Turcotte, Lac-Mégantic
Hugo Morin, Lac-Mégantic
Simon Roy, Lac-Mégantic

Cadenas

Linda Plante, Lac-Mégantic

Odomètre à vélo

Josée Michaud, Sherbrooke

Petit sac à vélo

Suzanne Rodrigue, Charlesbourg

Lampe à vélo

Alexis Bolduc, Lac-Mégantic

Pompe à vélo

Renald Therrien, Lac-Mégantic

Grosse trousse de réparation

Richard Lavallée, Lac-Mégantic

Trousse à vélo

Mariette Haché, Sherbrooke

Sacoche

Micheline Beaulieu, Montréal

Bicyclette Peugeot

Luc Lacombe, Lac-Mégantic

**2 ÉCRANS
4 FILMS**

CINE PARC

ST-GEORGES • 155e RUE EST • INFO.: 228-8383

DU 20 AU 26 JUIN

<p style="text-align: center;">Écran #1</p> <p style="text-align: center;">"Menteur Menteur"</p> <p style="text-align: center;">Comédie avec Jim Carrey 2^e film</p> <p style="text-align: center;">"Sommet de Dante"</p> <p style="text-align: center;">Un film spectaculaire</p>	<p style="text-align: center;">Écran #2</p> <p style="text-align: center;">"Panne Fatale"</p> <p style="text-align: center;">Suspense avec Kurt Russell 2^e film</p> <p style="text-align: center;">"Le Saint"</p> <p style="text-align: center;">Action avec Val Kilmer</p>
---	---

N.B.: Tous les gros succès de l'été seront présentés.

La Commission des Normes du Travail vous informe... VACANCES ANNUELLES

La Loi sur les normes du travail prévoit qu'un salarié a droit à des vacances annuelles et à une paie de vacances dont la durée et le montant varient selon le nombre de ses années de service continu au sein d'une entreprise.

Années de service	Durée des vacances	Indemnité
Moins de 1 an	1 jour ouvrable/mois de service	4 %
1 à 5 ans	2 semaines continues	4 %
5 ans et +	3 semaines continues	6 %

Nouveauté: Depuis avril 1997, lorsqu'un salarié qui a entre 1 an et 5 ans de service continu lui en fait la demande, l'employeur doit lui accorder le nombre de journées de congé sans salaire nécessaires pour porter à trois semaines la durée de son congé annuel. Il n'est pas obligatoire que cette troisième semaine soit consécutive aux deux semaines continues prévues par la loi.

L'employeur a le privilège de déterminer la date des vacances annuelles. L'employé a le droit de connaître la date de ses vacances au moins 4 semaines à l'avance. La paie de vacances doit être versée au salarié au moment de son départ en vacances. Par ailleurs, dans certains cas particuliers, le congé annuel peut être fractionné en deux périodes.

Pour les cas d'exception ou pour plus d'information sur les vacances annuelles ou toute autre disposition de la Loi sur les normes du travail, contactez les Services à la clientèle de la Commission des normes du travail:

873-7061 1 800 265-1414 <http://www.cnt.gouv.qc.ca>

Région de Montréal Ailleurs, sans frais Site Internet



À la plage Baie-des-Sables

Pas d'analyse de qualité de l'eau de baignade

Le programme Environnement-Plage ne procédera à aucun échantillonnage de l'eau de certaines plages publiques de la MRC du Granit, dont celle de Baie-des-Sables, cet été. Outre la plage Baie-des-Sables à Lac-Mégantic, celle de l'O.T.J. de Lambton, du Lac-des-Araignées à Frontenac et du Camp Claret à Stratford ne figureront pas non plus sur la liste des plages faisant l'objet de l'opération 1997. Elles avaient toutes obtenues de bonnes notes en 1996.

Par contre, celle de l'O.T.J. de Lac-Mégantic, la plage municipale du Lac-Drolet et la plage municipale de Piopolis recevront la visite de l'équipe de techniciens d'Environnement et Faune.

Cette année, le Ministère a choisi de procéder à l'échantillonnage obligatoire des plages ayant obtenu des cotes B, C ou D ainsi que de celles qui ont été retirées du programme à la demande de leurs propriétaires à la suite d'une cote D. De plus, 20% des plages ayant historiquement obtenu une cote A seront échantillonnées.

Celles qui présentent le plus de risques pour la santé pourront être analysées jusqu'à cinq fois au cours de l'été.

Le village de Notre-Dame des Bois va tout faire pour améliorer sa visibilité

Le 14e Festival d'astronomie populaire du Mont Mégantic va s'éclater du 11 au 13 juillet. Et pas question cette fois que le village de Notre-Dame des Bois reste insensible aux retombées de l'événement. Cet été, on entend bien montrer aux milliers de visiteurs attendus durant le Festival qu'au pied de la montagne ceux et celles qui y vivent ont eux

aussi les yeux tournés vers la voûte céleste.

«Il semble que c'est pour nous une occasion unique d'assurer notre présence et notre visibilité en acceptant de faire partie du décor de la municipalité», note Renée Lassonde, l'une des trois responsables du concours «Décorons Notre-Dame des Bois».

La meilleure façon de projeter l'image

d'une communauté qui s'implique corps et âme avec un événement de cette envergure, qui sera sans doute dès l'an prochain propulsé sur la scène internationale, c'est de décorer les résidences et les terrains. Pour que les visiteurs sentent, en entrant dans le village, qu'ils sont arrivés aux portes du ciel.

Pas n'importe quel type de décoration, bien

sûr. Plus d'une vingtaine de suggestions leur ont été faites. Saturne qui joue Hou-lahou, une étoile qui explose, un trou noir, la Terre qui fume une cigarette, des enfants qui tiennent des planètes en l'air, un coucher de soleil sur l'océan, un jongleur qui joue avec les astres, les canaux de Mars, une planète qui se prend dans une toile d'araignée... Place à l'imagination de chacun. Les prix en valent l'effort. Un voyage pour deux personnes à Paris, un forfait pour deux personnes au Chéri-

bourg de Magog et 100\$ en argent offert par la Caisse populaire de Notre-Dame des Bois. Un jury indépendant composé de personnalités extérieures au village de Notre-Dame des Bois sera appelé à juger les oeuvres et déterminer ainsi les grands gagnants, à une date encore indéterminée.

Sur le parterre devant l'église, on compte dresser des panneaux publicitaires qui seront là tout l'été, du 1er juillet au 30 août. Une autre forme de soutien aux activités du Festival.

Ristournes à la caisse de St-Sébastien

Lors de sa 63e assemblée générale annuelle, tenue le 11 juin, la Caisse populaire Desjardins de Saint-Sébastien a informé les personnes présentes qu'une somme de 32 500\$ serait retournée dans l'économie, sous forme de ristournes aux épargnants, aux emprunteurs et aux utilisateurs des services. Le président Bruno Bernier a insisté sur cette différence coopérative que possède le Mouvement Desjardins et sur le fait qu'aucune autre institution financière ne peut offrir ce retour dans l'économie qui sert à développer des projets, de l'emploi etc...

L'actif de la caisse a connu une croissance de 4,6%. Les prêts ont augmenté de 10,9% et l'épargne de 4,2%, ce qui exclut un portefeuille intéressant de

fonds de placement et de valeurs mobilières.

La Caisse populaire Desjardins de Saint-Sébastien a connu une année bien remplie puisqu'elle a installé en janvier la plate-forme informatique Mic 2.0. Ce déploiement informatique a été rendu nécessaire pour être toujours à l'avant-garde dans l'offre personnalisée des services financiers.

Avec les modifications de la Loi 69, la caisse a aussi aboli la commission de crédit. Messieurs Roger Michaud et Gilbert Lacroix ont été élus au conseil d'administration ainsi que Clermont Rosa au conseil de déontologie et de vérification.

À Saint-Sébastien, la caisse compte 1316 membres.

Métal Laroche Inc.

Atelier de fabrication de composantes de métal (Plate Shop)

- Shear-Brake - Poinçon
- Soudure de tous genres
- Equip. de tôlerie - Coupeur au plasma - Vente de métal
- Service de camion à mat télescopique (12 1/2 tonnes)

Jacques Laroche, prop.

583-5451
583-3150
fax: 583-2896

3965, rue Québec-Central
Lac-Mégantic

SUPER VENTE

Fleurs annuelles en caissettes

rég. 3,75\$ **Spécial 2⁷⁵\$** PREMIÈRE QUALITÉ

Très beau choix de couleurs

Jardinières, demi-lune et potées fleuries à

30% de rabais

BONNE ST-JEAN-BAPTISTE À TOUS!

Heures d'ouverture
Dimanche 22 juin de 10h00 à 17h00

Lundi 23 juin de 8h00 à 18h00

Mardi 24 juin fermé

**GERMAIN LESSARD
PAYSAGISTE INC.**

6693, rue Wolfe, Lac-Mégantic 583-2326



Artistes au Pont de fer

Le vernissage annuel de l'exposition des artistes régionaux à la Chapelle du Grand Lac St-François, au pont de fer de Lambton, se tiendra cette année les 28 et 29 juin.

L'objectif principal est de faire connaître le talent des artistes de la région tout en permettant d'amasser des fonds pour l'entretien de la chapelle qui dessert la Mission Noël Chabanel.

Le Comité du vernissage a vu le jour au printemps 1996 sous la présidence de l'abbé Georges-Henri Hallée, prêtre de la mission depuis plus de 28 ans.

À LAC-MÉGANTIC

**Amical
AUTOMOBILES
INC.**

**L'ÉQUIPE JEUNE
ET DYNAMIQUE**

VENTE DE VOITURES USAGÉES

Dodge Caravan mauve 96 28 250 km

Dodge Stratus vert 96 33 500 km

Plymouth Breeze gris 96 36 000 km

Chrysler Intrepid blanc 95 86 150 km

Dodge Neon mauve 95 53 000 km

Dodge Neon blanc 95 57 100 km

Plymouth Acclaim rouge 94 53 400 km

Dodge Colt GL bleu 93 114 000 km

Ford Explorer blanc 93 73 150 km

Dodge Colt GL blanc 93 106 000 km

Ford Escort LX blanc 92 83 300 km

Buick Regal bourgogne 91 94 850 km

Eagle Summit bleu 91 108 000 km

Buick LeSable blanc 89 102 000 km

Dodge Dakota rouge 91 121 115 km

**URGENT BESOIN
DE VÉHICULES D'OCCASION**

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

LHS 96 blanc



Faites votre offre

Si vous recherchez un véhicule d'occasion particulier, venez nous rencontrer! Nous vous le trouverons!

**Amical
AUTOMOBILES
INC.**

3354, rue Laval
Lac-Mégantic

583-4545

AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES OFFRES D'EMPLOIS



Commission scolaire
du Lac-Mégantic

AVIS PUBLIC Budget 1997-1998

Aux contribuables de la Commission scolaire du Lac-Mégantic est par les présentes donné par le secrétaire général que:

Le conseil des commissaires de la Commission scolaire du Lac-Mégantic examinera et adoptera son budget pour l'année scolaire 1997-1998, à sa séance extraordinaire prévue le 8 juillet 1997, à 19h30, à la salle du Mont Mégantic, située au 4730, rue Dollard à Lac-Mégantic.

Lac-Mégantic 1997-06-18

Jean Cloutier
Secrétaire général



SEA BEAUCE

SERVICE D'OFFRES D'EMPLOIS DE LA BEAUCE

EMPLOIS EN PRODUCTION PORCINE

Exigences: Expérience ou formation en production porcine.

Détails:

Près de Ste-Marie. 400 à 450\$ brut, maison fournie, divers travaux reliés à un engraissement, travail d'équipe.

Brompton. emploi à l'année, 400 à 450\$, travaux reliés à une maternité (sevrage hâtif)

Ste-Hénéline. 375\$ brut et +, maison fournie, aide à divers travaux reliés à un engraissement.

Près de St-Anselme. sal. à disc., responsable de la gestation.

EMPLOIS EN PRODUCTION LAITIÈRE

Aux environs de Sherbrooke, 400\$ net, 1 fin de sem./2, exp. avec la traite et soin des animaux.

EMPLOIS DE CONSEILLER TECHNIQUE

Exigences: Formation d'agronome ou technicien agricole

• Région Beauce, emploi à l'année (3 jours/sem.), poste pour le contrôle de la qualité (fabrication de moulée).

Exigences: BACC en agronomie ou technicien agricole, expérience requise en représentation.

• En Beauce, sal. à disc., travaille sous la direction du directeur des ventes, développe le secteur fabrication à la ferme, fait promotion des moulées et sujets reproducteurs, suivi d'élevage...

JOURNALIER

• Emploi d'été, juin à août (sur appel), 7 à 8\$/h, travaux aux champs (ramasser roches) ou pour les foin (corder dans grange ou décharger des voyages ou utilisation de la machinerie agricole)

N.B. La forme masculine est utilisée pour abréger le texte.

Pour information, contacter Johanne Gagnon, Service d'emploi agricole de la Beauce, 2550, 127e Rue Est, Saint-Georges (418) 228-5588. Noter que les candidats(es) possédant une formation en agriculture seront privilégiés(ées). N'échappez aucune possibilité d'emploi en agriculture en nous faxant votre curriculum vitae sans plus tarder au (418) 228-3943 (fax).

Employeurs: Évitez des dérangements inutiles. Nous avons peut-être l'employé que vous recherchez!

- Service de recrutement de main-d'oeuvre
- Vérification des références
- Confidentialité assurée
- Diffusion dans une chronique d'emplois
- Banque de candidats(es)



Avis de Nomination



M. Jean Rivard, Président de RE/MAX D'ABORD inc. est heureux de souligner la nomination de M. Michel Rancourt au sein de la nouvelle équipe RE/MAX. M. Rancourt oeuvre dans le domaine de la construction depuis 19 ans. Il a choisi RE/MAX D'ABORD pour faire carrière et nous en sommes très fiers.

MUNICIPALITÉ DE COMTÉ LE GRANIT VILLE DE LAC-MÉGANTIC

Avis de présentation d'un projet de loi d'intérêt privé

Avis est donné que la Ville de Lac-Mégantic s'adressera à l'Assemblée nationale du Québec en vue d'obtenir l'adoption d'une loi d'intérêt privé dont l'objet est: «Accorder à la Ville de Lac-Mégantic certains pouvoirs relativement à son développement industriel et plus spécifiquement les pouvoirs de construire, d'exploiter, d'acquérir, de réparer et d'entretenir un embranchement ferroviaire situé sur son territoire».

Ce projet de loi d'intérêt privé pourra contenir également tout autre objet jugé nécessaire ou utile pour la réalisation, l'exploitation et la gestion de l'embranchement ferroviaire.

Toute personne qui a des motifs d'intervenir sur le projet de loi doit en informer le directeur de la législation de l'Assemblée nationale du Québec.

Les personnes intéressées peuvent également obtenir toute information à l'égard de ce projet de loi d'intérêt privé en s'adressant au bureau du greffier de la Ville de Lac-Mégantic, au 5527, rue Frontenac, bureau 200, Lac-Mégantic, G6B 1H6, numéro de téléphone: (819) 583-2441.

Donné à Ville de Lac-Mégantic, ce 22^e jour du mois de juin 1997.

Jean Perreault, O.M.A.
Greffier



Commission scolaire
du Lac-Mégantic

AVIS PUBLIC

Heures d'ouvertures des bureaux de la Commission scolaire du Lac-Mégantic ÉTÉ 1997

Les bureaux de la Commission scolaire du Lac-Mégantic situés au 4730 rue Dollard à Lac-Mégantic seront ouverts aux heures suivantes:

Pour la période du 23 juin
au 22 août 1997

Lundi, mardi,
mercredi, jeudi: 8h00 à 12h00
13h00 à 16h00
et le vendredi: 8h00 à 12h00

Lac-Mégantic 1997-06-18

Jean Cloutier
Secrétaire général



Encan pour Rosaire Faucher
224, rang 2 sud
St-Ludger, Cté Beauce-Sud, Qc
Jeudi le 26 juin 1997 à 12h30 (midi
trente)

Sera vendu un très bon troupeau de 45 têtes d'animaux de type à boeuf dont 22 vaches Simmental avec veaux quelques-unes Hereford, 1 taureau Simmental pur-sang. À noter que c'est un jeune troupeau de bonne qualité.

Machinerie:

Tracteur International no 484 avec 2 sorties d'huile et cabine Laurin, Tracteur Massey-Ferguson # 135, faucheuse conditionneuse New Holland # 488, presse à foin Massey Ferguson # 9 avec lance-balle, wagon Normand 20 pds avec plate-forme et ridelle de fer à l'état de neuf, wagon Normand 4 roues à l'état de neuf; wagon Normand avec plate-forme et ridelle de fer 20'; remorque à pulpe 14 pds, râteau faneur Khun, râteau chapeau de paille, faucheuse Massey-Ferguson 7 pds de faux att 3 pts, herse à disques Massey-Ferguson, 24 roulettes att 3 pts, charrue à 3 versoirs, herse à pacage, épandeur d'engrais Massey-Ferguson, choppeur Gyro 4 pds, gratte arrière 6 pds att 3 pts, souffleur à neige Inland, Winch Fransgard, Monte balle avec moteur 60 pds, convoyeur avec moteur 70 pds, traîne à roche, 1 ens. de chaîne à anneaux, 1 ens. de chaînes à pitons, fan d'étable, chaîne à vaches, abreuvoir, compresseur Surge, Clippeurs à vache, bicycle à gaz Suzuki # 75, camion Jeep 1979, auto-neige Moto Ski 1981, environ 500 balles de foin, quelques outils de hanger et bien d'autres articles trop long à énumérer.

Condition comptant.

Cantine sur les lieux.

Pour information,
s'adresser au propriétaire
(819) 548-5130

ou à

Clermont Veilleux

encanteur
690, 14e Avenue
La Guadeloupe Qc
(418) 459-3332



Planification Copepco Inc.
2630, rue King Ouest, bureau 110
Sherbrooke (Québec) J1J 2H3
Tél.: (819) 821-4378
1-800-667-9780

Notre Mission:

Être à la source de l'information et de l'accomplissement d'une stratégie personnalisée qui comblera les besoins financiers reconnus présents et futurs, selon les possibilités de chaque individu...

Êtes-vous satisfaits de vos rendements actuels sur vos dépôts?

Que ce soit votre REER, FEER ou vos autres placements, vous devez de connaître les opportunités à votre portée

Retraite

• Comparatif d'un C.P.G. de 5 ans versus un portefeuille de fonds:

	C.P.G.	Fonds
Montant initial	10 000\$	10 000\$
Moyenne du taux sur 5 dernières années CPG et pour les fonds	6,63%	141/2%
4 fonds actions canadiennes		
Montant final fin avril 1997	13 784\$	19 861\$



René Proteau, Adm. Am.,
Planificateur financier



Michel Grondin, B.Sc.,



Vincent Morin, M.Sc

* Tous les trois sont représentants en épargne collective avec le Groupe Futur Inc.
* Le rendement antérieur n'est pas nécessairement une indication des résultats futurs. La valeur de parts, les résultats et le rendement des placements fluctueront. Il est important de lire le prospectus avant d'investir.



Le Centre-auto de Lac-Mégantic en a récupéré pour 1 204 litres

Le dynamisme et la sensibilisation à la protection de l'environnement des automobilistes de la région de l'Estrie, incluant Lac-Mégantic, ont permis de récupérer 16 348 litres d'huiles usées dans les Centres-auto Canadian Tire l'an dernier. Suite à ce succès retentissant, les marchands associés Canadian Tire du Québec et la Fondation québécoise en environnement renouvellent, pour une troisième année consécutive, ce programme

de récupération gratuite d'huiles usées et de filtres à huile à travers toute la province. Ce projet environnemental a permis de récupérer près de 400 000 litres au Québec l'an dernier, soit 50 000 litres de plus qu'en 1995.

« Cette réussite a été possible grâce à la formidable participation des automobilistes québécois et je tiens à remercier, au nom de Canadian Tire et de la Fondation québécoise en environnement, tous mes concitoyens qui, en

apportant plus de 1 204 litres au Centre-auto de Lac-Mégantic, ont contribué à ce succès », a souligné Gilles St-Michel, propriétaire associé du magasin Canadian Tire de Lac-Mégantic.

Ce programme, mis sur pied il y a trois ans pour répondre au problème croissant de déversement d'huiles usées dans la nature, connaît un succès grandissant d'année en année. « Nous sommes très heureux des résultats et c'est pourquoi nous reprenons la campagne », a expliqué Rénald Bélisle, marchand associé de Fleurimont et responsable du Programme de récupération des huiles usées chez Canadian Tire. En effet, le programme a permis, depuis son instauration, de récupérer près de 800 000 litres d'huiles usées dans les Centres-auto Canadian Tire du Québec.

« Les automobilistes de Lac-Mégantic ont compris qu'il vaut infi-

niment mieux rapporter leurs huiles usées dans un Centre-auto Canadian Tire que de polluer l'environnement, puisque chaque litre rejeté peut causer un tort irréparable dans la nature », a expliqué pour sa part Louis-Paul Allard, président de la Fondation québécoise en environnement et originaire de Lac-Mégantic.

On estime que pour le quart d'automobilistes québécois qui font eux-mêmes la vidange de leur véhicule, la tentation est forte de jeter toutes les huiles usées dans les égouts ou dans les ordures, un geste qui, à grande échelle, constitue une véritable menace pour l'environnement, selon M. Allard. « Un seul litre d'huile de vidange peut contaminer un million de litres d'eau, d'où l'importance d'en récupérer autant que possible », a-t-il rappelé.

« Chez Canadian Tire, nous avons à cœur l'environnement et le

patrimoine qu'il représente pour les générations futures », a ajouté M. Bélisle. « C'est pourquoi, nous sommes fiers de contribuer à notre façon à la sauvegarde de l'environnement en récupérant gratuitement les huiles usées des automobilistes québécois. » Il a aussi rappelé qu'en plus des huiles usées rapportées par les automobilistes, les Centres-auto Canadian Tire récupèrent, de leur côté, plus de 1 200 000 litres d'huiles usées par année. Toutes ces huiles sont valorisées de façon contrôlée dans les cimenteries certifiées par le ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec.

Les Centres-auto de Canadian Tire récupèrent trois types d'huile: les huiles de moteur, les huiles de transmission et les huiles hydrauliques, ainsi que les filtres à huile. Toute personne se présentant avec son conte-

nant d'huile, totalisant au maximum 25 litres, doit remplir un court formulaire afin de s'assurer qu'il s'agit bien d'huile d'usage personnel. Les automobilistes peuvent d'ailleurs se procurer un bac à vidange de 12 litres pour la somme de 13,99\$ dans tous les magasins de la province.

« Nous espérons que tous les automobilistes de Lac-Mégantic continueront d'appuyer cette cause et contribueront, cette année encore, à la protection de notre environnement à tous », a conclu M. St-Michel. En s'engageant ainsi, la Société Canadian Tire Limitée et ses 87 marchands associés du Québec contribuent activement à la protection de l'environnement. Les magasins associés Canadian Tire du Québec récupèrent aussi les batteries d'automobile usagées pour les faire recycler.



ERRATUM

L'erreur suivante s'est glissée dans notre cahier d'annonces intitulé "Solde Plaisirs de l'été".

Page 20. Pneus Motomaster SK110, LE et AQUA PLUS. Le cahier aurait dû indiquer: Jusqu'à épuisement des stocks. Le choix peut varier selon le magasin.

Veillez nous excuser des incon vénients que ceci peut vous causer.

note 325-1997 Toutes zones

Fabrique Saint-René-Goupil de Marston
Secrétariat des paroisses
4556, Principale
Ste-Cécile-de-Whitton (Qc) G0Y 1J0
(819) 583-1363

APPEL D'OFFRES

Vente terre à bois

IDÉAL POUR CHASSEURS

La Fabrique de la Paroisse Saint-René-Goupil de Marston, demande des soumissions pour la vente d'un terrain d'environ 100 acres faisant partie du lot numéro 235 situé dans le rang 5 sud à Marston. Le contrat de vente notarié contiendra, entre autres clauses, celle du « droit de préemption ».

La Fabrique recevra au domicile du président de la Fabrique, M. Gilles Hébert, 291, chemin Ernest Martin, Marston, G0Y 1G0, les soumissions sous enveloppes scellées et identifiées au coin inférieur gauche de l'enveloppe « Soumissions pour Achat du terrain », jusqu'à 18h00 le lundi 25 août 1997, alors qu'elles seront ouvertes lors de la rencontre du Conseil de Fabrique à 19h30 le même jour au sous-sol de l'église paroissiale. Les soumissionnaires ne pourront toutefois assister à l'ouverture des soumissions. D'après une expertise récente de « Aménagement forestier et agricole des Appalaches Inc. », ce terrain est évalué à 32 300\$.

Les personnes intéressées peuvent obtenir de plus amples informations en communiquant avec M. Hébert au (819) 583-3440.

Ne seront considérées que les soumissions accompagnées d'un chèque visé payable à la Fabrique Saint-René-Goupil ou d'une garantie de soumission émise par une compagnie reconnue d'une valeur égale à dix pour cent (10%) du montant total de la soumission.

La Fabrique ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, sans encourir de frais et obligations envers les soumissionnaires.

Donné à Marston (Québec) ce 1er mai 1997.

Par décision de
l'Assemblée de Fabrique
Louise Lespérance Hébert
Secrétaire

ARMOIRES IGEROBY INC.

pour une cuisine moderne

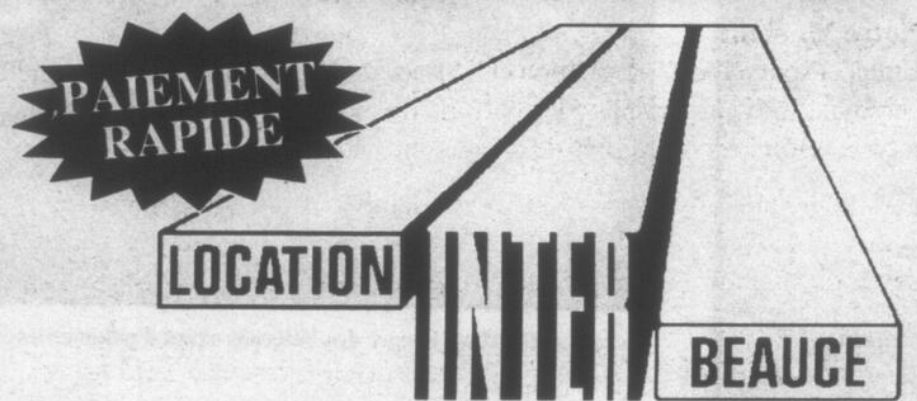
VENEZ VOIR NOS MODÈLES
EN SALLE
DE MONTRE!
Estimation gratuite

4195 Villeneuve,
Lac-Mégantic
(819) 583-5743

- MÉLAMINE
- STRATIFIÉ
- QUATRO
- BOIS ET BOIS LAQUÉ
- COUPE de COMPTOIR MOULÉ

SCIERIE ST-PROSPER

par l'intermédiaire de:



ACHÈTERAIT BILLOTS DE:

érable, merisier, sapin, épinette,
pin rouge ou blanc, tremble
(de toutes longueurs).

Contactez: M. Florent Ruel

Rés.: (418) 486-7789
Cell.: (418) 226-6901

Prix d'excellence en environnement

Le mercredi 8 octobre 1997, à l'Auberge Chéribourg du Canton d'Orford, se déroulera la quatrième édition des Prix d'excellence en environnement pour les Cantons de l'Est. L'an dernier, quelque 330 convives ont assisté à cette soirée de reconnaissance organisée par la Fondation estrienne en environnement (FEE) de concert avec le Conseil régional de l'Estrie (CREE).

Les prix d'excellence ont pour but d'offrir une reconnaissance tangible aux personnes, aux organismes ou aux entreprises ayant fourni une contribution remarquable à la protection de l'environnement dans les Cantons de l'Est, soit par l'excellence de leurs programmes de protection de l'environnement, soit par l'amélioration

de leurs résultats environnementaux, soit encore par leur contribution personnelle ou corporative visant à assurer la protection de l'environnement et le développement régional durable.

Un jury de sélection, présidé par Mme Colette Anseau, professeure et chercheur en écologie et en environnement à l'Université de Sherbrooke, a été formé pour sélectionner les candidatures. L'an dernier, une cinquantaine de candidatures ont été soumises, soit un record de participation.

Parmi les lauréats 1996, rappelons M. André Blais de Lac-Mégantic pour sa contribution personnelle à l'environnement et la Ferme forestière Le Jardin de Val-Racine dans la catégorie Secteur agricole et forestier.

CONSTRUCTION
UNI-TOIT 1997
9039 4966 QUÉBEC INC.



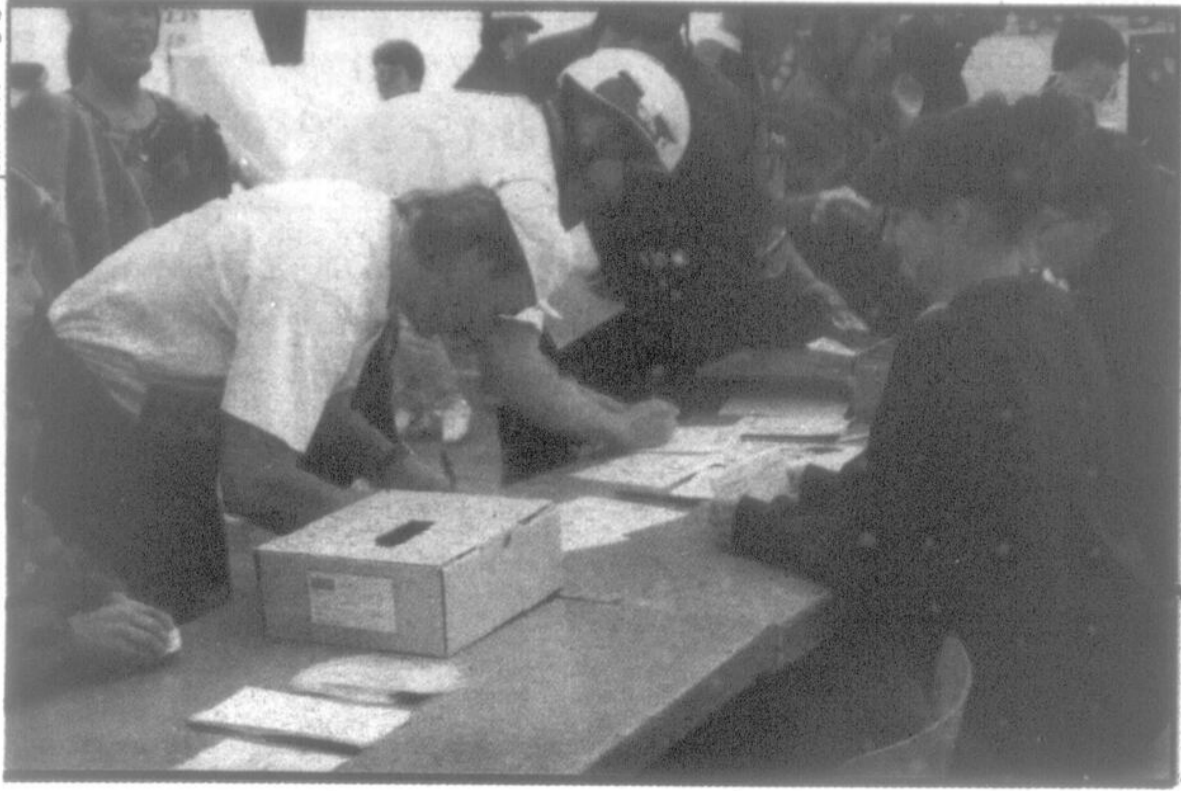
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL EN CONSTRUCTION
Résidentiel • Commercial • Industriel • Rénovation

ESTIMATION GRATUITE • QUALITÉ SUPÉRIEURE

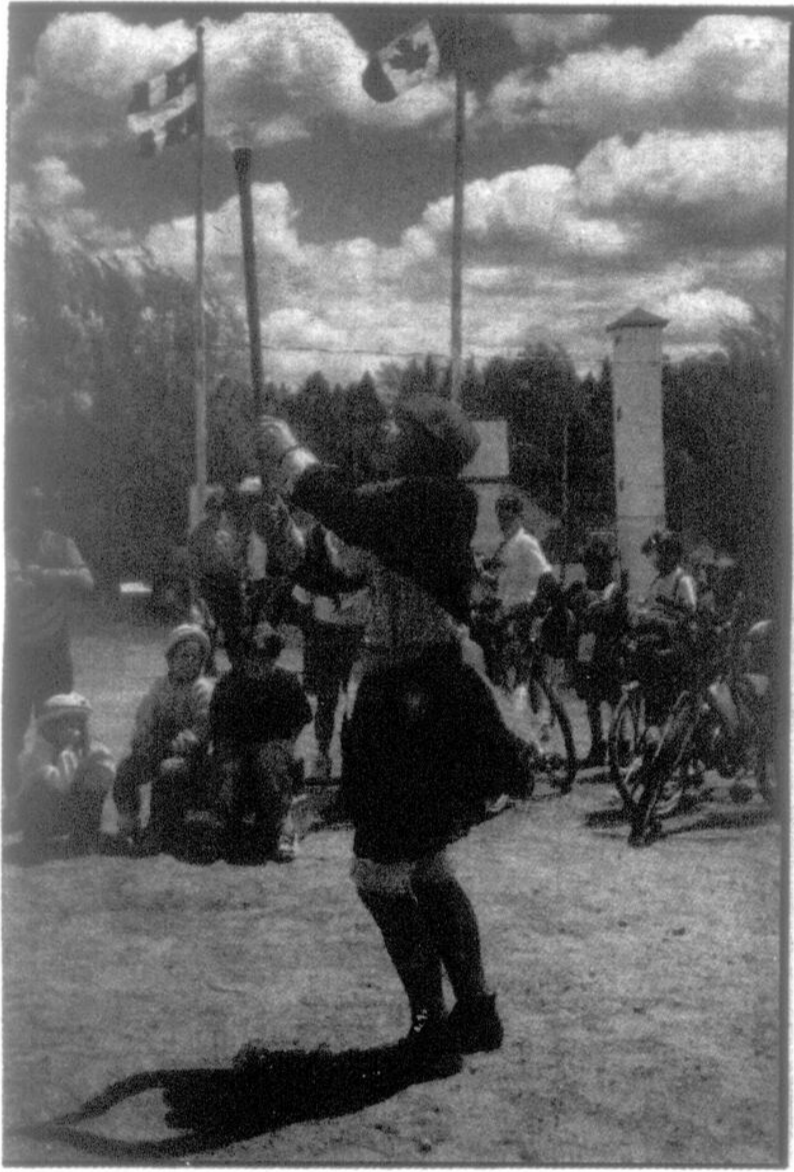
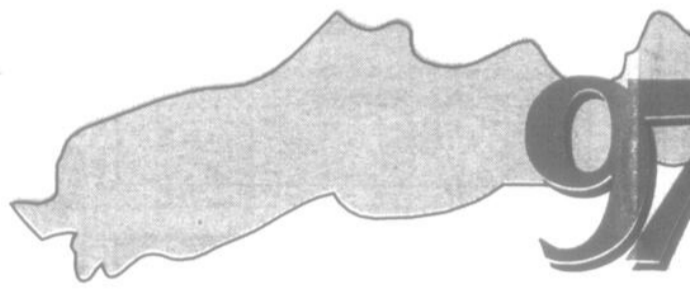
Steve Lessard (819) 583-1134
Michel Brochu (819) 652-2284

377, route 263, Marston (Québec)

DU GRAND TOUR DU LAC MÉGANTIC



Un nombre record d'inscriptions a été enregistré le matin de la randonnée cycliste. Du boulot bien fait, vite fait par les bénévoles.



À l'halte de Piopolis, une animatrice de foule divertit les cyclistes alors qu'il reste encore le parcours montagneux à défier.



Un regard furtif sur le parc des Vétérans avant d'entamer les 55 km du Grand Tour du lac Mégantic.



À la ligne de départ, aucune bousculade malgré la présence de plus de 600 participants. Déjà l'esprit est à la fête. (Photo Maryse Habel)



TOUR ÉGANTIC



Pause melon d'eau devant le Camping Mercier, ajoutée à l'itinéraire 1997.

Photos Studio Astra

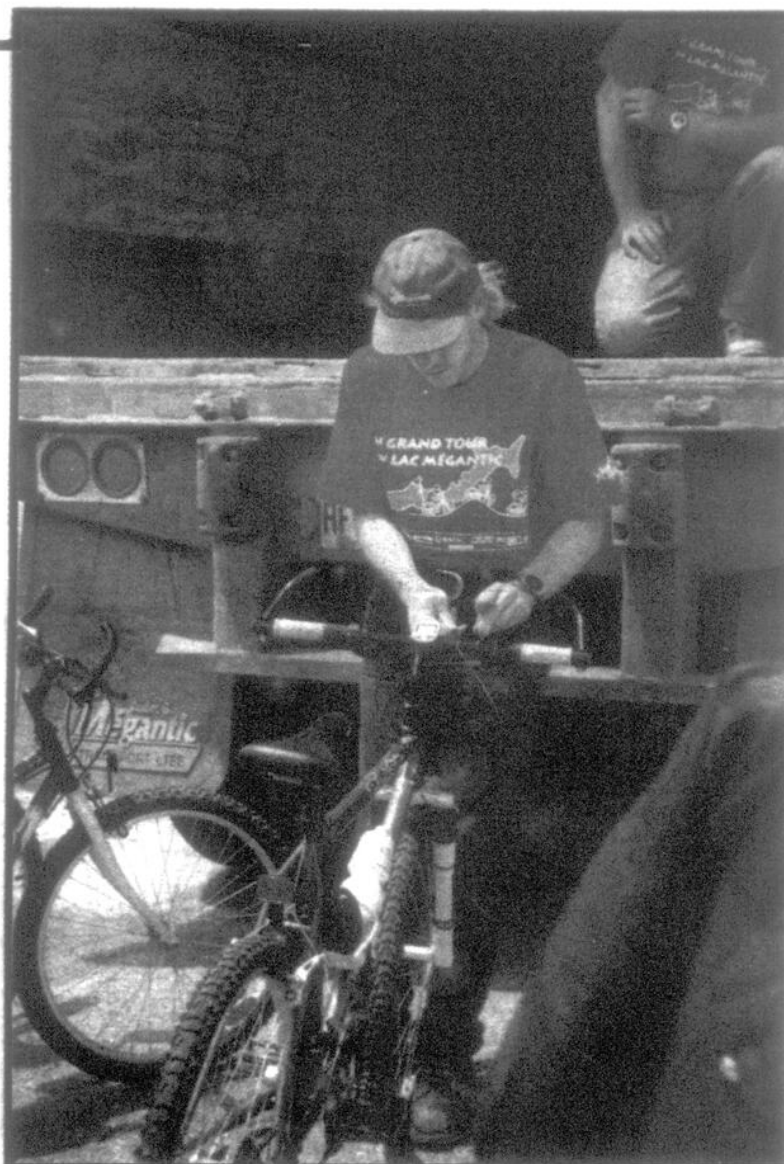


89 - le dimanche 22 juin 1997 - L'écho de Frontenac

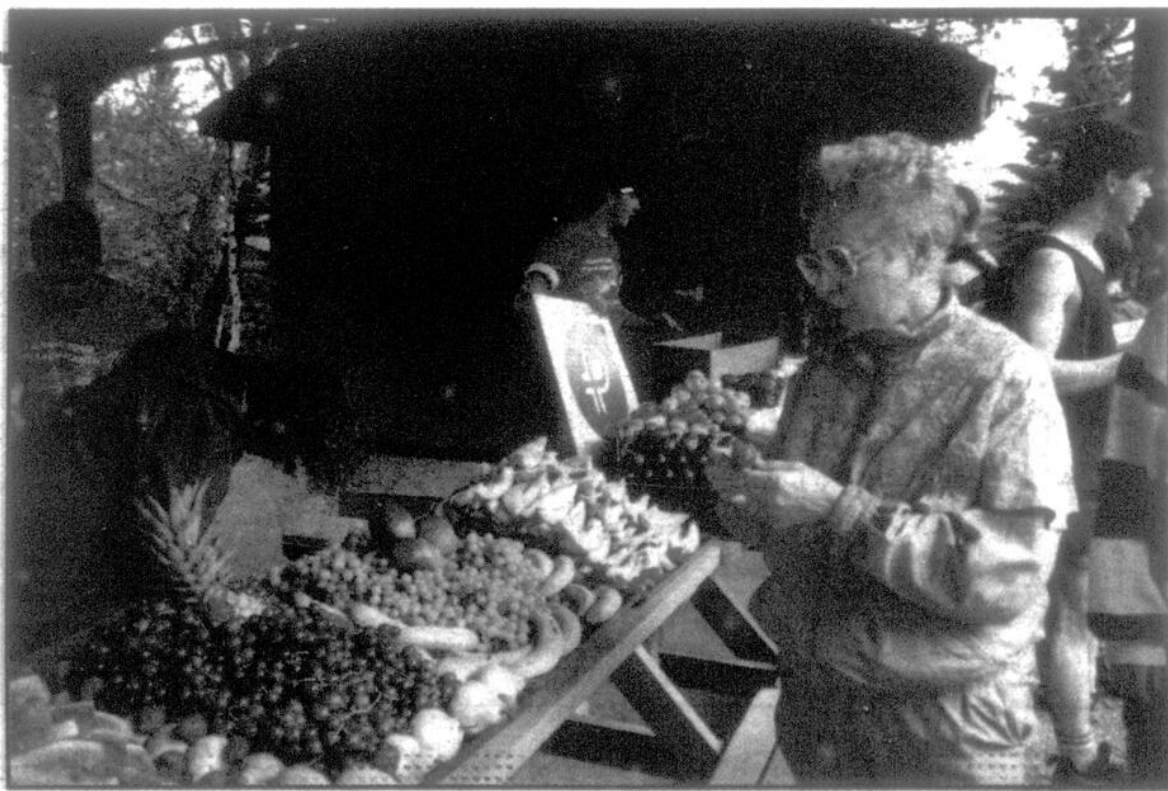
L'équipe du transport de bicyclettes à partir de Piopolis s'est montrée une fois de plus efficace. On traite les vélos avec grand soin



À Piopolis, des bénévoles de l'endroit ont procédé à la multiplication de bons repas très appréciés. Une pause ravigotante!



Des randonneurs de tous âges ont relevé le défi du Grand Tour. Un sourire pour la caméra pendant que le dos, lui, essaie de se redresser fièrement!



Prix d'innovation clinique

Le mécanisme de liaison CUSE-CLSC remporte les honneurs

C'est dans le cadre d'un concours lancé par l'Ordre régional des infirmières et infirmiers de l'Estrie que Marie-Claire Pelletier et son équipe ont reçu le prix régional Innovation clinique-Abbott pour le projet intitulé Une contribution infirmière par excellence: Le mécanisme de liaison CUSE-CLSC. Ce projet est un exemple concret de la contribution des soins infirmiers à l'amélioration de la qualité et de l'efficacité des services de santé dispensés à la popula-

tion. Le mécanisme de liaison CUSE-CLSC permet d'assurer la continuité des soins entre le milieu hospitalier et le réseau communautaire, évitant ainsi que le patient ne se retrouve sans ressources, une fois retourné dans son milieu. Ce mécanisme contribue par ailleurs à l'identification précoce et judicieuse des besoins et des conditions préalables pour faciliter ce retour. De plus, dans le contexte de la réduction des coûts des services de santé, ce système offre l'avant-

tage de réduire la durée du séjour en milieu hospitalier.

En 1995, un projet de collaboration entre la Régie régionale de la santé et des services sociaux de l'Estrie, le Centre universitaire de santé de l'Estrie (CUSE) et les huit CLSC du territoire était initié dans le cadre du virage ambulatoire. L'objectif de cette entente était de coordonner les services entre les différents types d'établissement afin d'assurer le maintien de la qualité des soins et la disponibilité des services aux usagers. Un

groupe de travail composé de représentants du CUSE et des CLSC a ainsi élaboré un projet de mécanisme de liaison CUSE-CLSC. Les principes directeurs qui ont guidé les travaux étaient de favoriser une communication directe entre les deux types d'établissement, de planifier de façon précoce le congé d'un patient ayant reçu des services de l'hôpital et de diminuer les délais de prise en charge ou de continuité de soins et services entre les établissements. Puis, en 1996 un comité a été formé dans le but d'actualiser le projet. Les infirmières, Marie-Claire Pelletier, Nicole Desrosiers, Lise Genest et Line Roussel, étaient responsables de l'implantation du mécanisme de liaison CUSE-CLSC, projet conçu et réalisé par des infirmières.

Mme Pelletier souligne: «Le mécanisme de liaison CUSE-CLSC permet désormais aux infirmières du CUSE de référer directement aux infirmières des huit CLSC de la ré-



Alain Gagné (président de l'ORIIIE), Hélène Rajotte (dir. gén. et secr. de l'OIIQ), les récipiendaires Lise Genest, Marie-Claire Pelletier et Lyne Roussel ainsi que Simon Renaud (représentant Abbott Laboratories). La récipiendaire Nicole Desrosiers est absente de la photo.

gion un patient qui requiert des soins infirmiers. C'est un changement important puisque auparavant, c'était le médecin qui signalait la demande. Ceci constitue non seulement une reconnaissance du jugement clinique de l'infirmière, mais aussi de son autonomie professionnelle. Les infirmières des deux types d'établissement, à partir d'expertises différentes, et dans le respect mutuel de leurs compétences, ont réussi à établir des mécanismes visant à assurer la continuité des soins et

ce, en gardant l'usager au coeur de toutes les demandes.» Pour Mario Lebrun, directeur, Relations gouvernementales et affaires publiques, aux Laboratoires Abbott, «ce concours est une initiative à la fois intelligente et généreuse parce qu'il représente une façon originale, stimulante et prometteuse de viser une meilleure efficacité dans la dispensation des services et des soins de santé à la population québécoise en même temps qu'il contribue à l'avancement de la

profession d'infirmière.» Rappelons que les projets soumis pour ce concours doivent répondre aux critères suivants: est nouveau et original en regard de la pratique clinique actuelle de soins infirmiers sur le plan régional ou à l'échelle provinciale; démontre la créativité et le leadership des infirmières; démontre la contribution professionnelle des infirmières en matière de soins dans le contexte actuel des services de santé; a eu des effets tangibles sur la

qualité des soins infirmiers dispensés, sur l'efficacité des services de santé et sur la satisfaction des clientèles visées; a atteint des résultats en 1996. Soulignons enfin que le Grand prix Innovation clinique-Abbott, sélectionné parmi les prix régionaux par un comité spécialement formé à cette fin, sera décerné par l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec à l'occasion de son Congrès annuel qui aura lieu les 27 et 28 octobre 1997 au Centre des congrès de Québec.

Le golf... un sport à découvrir à tout âge!

CLINIQUE POUR JUNIORS

Les vendredis de 9h00 à 11h00

Dates de cours

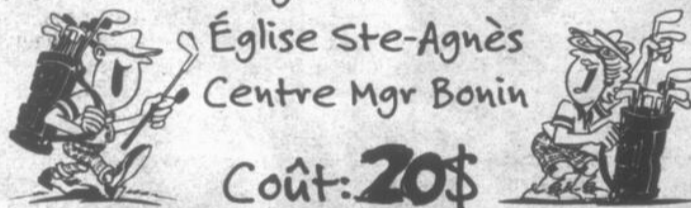
27 juin • 4 et 11 juillet • 1, 8 et 15 août

Incluant 9 trous

Transport par autobus

Départ à 8h00 des endroits suivants:

- Église Notre-Dame de Fatima
- Garage F.R. Dallaire



Église Ste-Agnès
Centre Mgr Bonin

Coût: 20\$

Informations: 819.583.4810

Une bonne oeuvre qui rapporte...

Gagnants d'un prix de 5 000\$ à la loterie de la Maison Catherine de Longpré de St-Georges de Beauce, cinq employés du Centre hospitalier Lac-Mégantic sont venus cueillir leur prix, mercredi, au Restaurant McDonald's, propriété du président d'honneur de la loterie cette année, M. André Rivard. Dans l'ordre habituel, Diane Robert, madame Laval Gosselin, représentante en région pour la Fondation, Doris Poulin, Jean-Marc Vachon, Sylvie Couture, Yvan Lacroix, madame André Rivard, l'épouse du président d'honneur, et madame Cyprienne Morissette, présidente de la Maison Catherine de Longpré. (Photo L'Écho)



Galetterie Paysanne



NOUVEAU!
À GOÛTER!

Bientôt chez plusieurs marchands d'alimentation de votre région, les galettes traditionnelles de la Galetterie Paysanne: galettes à la mélasse, à l'avoine, blanches et autres.

Ingrédient particulier: contiennent du "bon goût".

Avis aux marchands désirant nous contacter: Tél.: (819) 583-5655 Téléc.: (819) 583-5629

Construction PATRICK BOUCHER enr.

Résidentielle, commerciale ou industrielle. CONFIEZ VOS TRAVAUX À UN EXPERT qui effectuera vos travaux à des PRIX COMPÉTITIFS pour une QUALITÉ SUPÉRIEURE



TRANSPORT de TERRE - GRAVIER - PIERRES et SABLES
EXCAVATION DE TOUT GENRE

Travaux agricoles octroyés • Champs d'épuration • Fosses septiques

Construction PATRICK BOUCHER enr.
AUDET TÉL.: (819) 583-0150

ACHETEZ... LOUEZ... ET VENDEZ PAR NOS

PETITES ANNONCES

583-1630 JOUR LIMITE: JEUDI 17H00

VISA

4 SPÉCIAL

annonces
pour le prix de 3
SANS CHANGEMENT

Avis important
Nos annonceurs sont priés de vérifier le texte de leur petite annonce le 1^{er} jour de la parution. Advenant qu'une annonce comporte une erreur, l'annonceur doit nous en aviser aussitôt. Pour publications, corrections ou changements (819) 583-1630

Loi sur la protection du consommateur, article 242, stipule que "AUCUN COMMERÇANT ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant"

B-11 - le dimanche 22 juin 1997 - L'Écho de Frontenac

MAISONS À VENDRE

RE/MAX D'Abord Inc.



#154, 3781-83-85 Wolfe. Tout est loué! Triplex rénové 2 x 3 1/2 et 1 x 4 1/2 pces. Bon placement pour acheteur avisé! (SIA004050)

#149, 1800 Pl. du Moulin Bord du lac Mégantic: Superbe condo. Magnifique verdure pleine largeur; balcon ch. des maîtres. Téléphonez!!! (SIA004049)

#45, 2797 Agnès. Ancienne église avec grand terrain 42,472 pc. Très belle vue sur le lac... Près du cinéma; beaucoup de possibilités. Une occasion unique! (SIA001970)

#162, 870 Rte 161, Frontenac. Chalet, bord du lac Mégantic. Terrain 100pi au lac, à faible pente. Gratuit: Vue splendide (SIA004458)

Marcel & Michel Rancourt
583-3330
583-1406
583-3031

MAISONS À VENDRE

MAISON à vendre 26, 1^{er} rue Domaine Martin, maison 29' x 39', terrain 150' x 200'; 3 c.c., foyer, balayuse centrale, chauff. bois/élect. Tél: 583-4082 le soir. Jn22P

MAISON de campagne à vendre sur la route 204 à 2 milles de Lac-Mégantic, 2 étages, garage, cour asphaltée, terrain 400' x 400'. Tél: 583-1998. Jn15/J16P

À St-Samuel Station au 1147 Rte 263. **Maison 2** étages, cuisine, salon, salle de bain, 4 c.c., véranda arrière et avant, sous-sol non-fini. Grand terrain. Inf: 583-5844 ou 583-3868. Jn15/J16

MAISON neuve 16' x 32', pour être déménagée (comme petite maison ou chalet). Inf: soir 583-5416. Mai11/Jn29P

À vendre Lac-Mégantic, Baie des Sables. MAISON style québécois, située bord du lac. 2 x 5 1/2 pces, garage, foyer, planchers bois franc, toit cathédrale, impeccable. **Jules Lord Accès Plus** Courtier 418-837-3406 ou 418-837-7587. Jn22/J13

MAISONS À VENDRE

Urgent faut vendre! MAISON à vendre 24' x 42', 3 c.c., sou-sol semi fini; située 3135 Taché, terrain 100' x 120', piscine creusée, prix révisé. Tél: 583-5678 jour, après 18h au 583-4626. Jn1P/Jn8/29

NANTES Cottage bien rénové sur grand terrain bordé de forêt. Du confort pour vos excursions de chasse & pêche. Dans les 67777 \$. **Yves Delorme** agent immobilier affilié **La Capitale Estrie Coop** 1-819-563-3000. Jn22/29

Pour vente rapide. MAISON unifamiliale. Intérieur très supérieur à la moyenne; 3 c.c., sous-sol fini, atelier. Grand terrain paysagé, grand patio. Remise. Tél: 549-2533 ou 549-2467. Jn22/Jno

Bungalow au 3237 Taché, Lac-Mégantic, 3 c.c., 2 s. bain., sous-sol fini, abri d'auto, atelier de travail, terrain 80' x 125', prix en bas de l'évaluation. Tél: 547-3487 à l'heure des repas ou en soirée. Jn1/22

MAISONS À VENDRE

MAISON à vendre située Place des Pins, Bungalow 4 c.c., 2 s. de bain, garage double. Visites sur appels. Inf.: 583-0669 jour, 583-5044 soir. Ma26/Jno

À Marston, Endroit paisible, **Maison 30' X 50'** à vendre, 5 c.c., garage-entrée en béton, en bas du prix d'évaluation. Tél: 583-3203 le soir. Av13/Jno

Bord de l'eau (Baie Victoria). Magnifique résidence, const. 91, terrain 150' x 200'. L'aubaine que vous cherchez. Tél: 819-820-0754. Jn1/22P

logements 5 1/2 pces. Située rue Salaberry. Grand terrain, garage, prix en bas de l'évaluation. Pour plus d'inf: après 18h au 583-4657. Mai18/Jno

Condo à vendre directement face au lac, 2 étages, 3 c.c., plancher bois franc, céramique, plusieurs accessoires, vue extraordinaire sur le lac. Composez 583-0518. Jn1/22

MAISON mobile 65' x 14', 5 1/2 pces, grand terrain 90' x 162' prof. 687 route 263 St-Sébastien. Tél: 819-826-5275. Jn1/22

MAISONS À VENDRE

À Nantes Petite MAISON à vendre 20' x 28', 2 étages, vendue meublée, terrain 75' x 100', 23,500\$. Inf: 583-3621. Jn8/29P

Lac-Mégantic 3465 Baie des Sables au bord de l'eau, maison 4 c.c., garage, remise, s.-s. fini, poss. 2 logements 4 1/2 ou bed & breakfast ou maison bigénération. Tél: 583-0652. Jn1/22P

MAISON à vendre pour déménager, 1 1/2 étage à Stornoway. Inf: 652-2432. Jn8/29

À vendre MAISON en briques avec garage, sous-sol fini, 4 c.c., grand terrain. Au 4282 Mauger. Prix avantageux. Inf: 583-3750. Jn8/29

MAISON à vendre ch. Woburn 28' x 32' x 44' sur terrain 200' x 200', 2 c.c., cuisine, salle à dîner, planchers bois franc, céramique, chauff. bois /élect., accès au lac. Tél: 583-4908. Jn8/29P

FERME à vendre, 50 acres de terrain, maison, bâtiments, érablière de 2,000 entailles, skidder 207, vendus ensemble ou séparément. Tél: 819-652-2791. Jn1/22

MAISONS À VENDRE

Maison à vendre 28' x 42' plus abri d'auto 28' x 16', 4 c.c., 2 s. bain, foyer, poêle à bois, cheminée briques double sur 2 terrains de 78' x 182' avec une superbe vue sur le lac. 3154 Taché 583-2636 ou 583-4299. Jn1/29P/Jno

MAISON À LOUER

MAISON à louer à Lambton, rue du Collège, grand terrain, belle vue sur le lac, 4 c.c., 1 s. bain et 1 garage. Libre le 1^{er} juillet. Tél: 418-486-2836. Jn22/J13

Petite MAISON à louer 5 1/2 pces, rue Baie des Sables. Libre le 1^{er} août '97. Inf: 547-3488. Jn15/Jno

MAISON à louer à Ste-Cécile au centre du village, 3 c.c., 2 s. bain, grand atelier, garage double, ch. élect. Tél: 583-5279 le soir. JnoP

LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENT 5 1/2 pces, rez-de-chaussée, + sous-sol, stationnement, situé à Fatima, libre le 1^{er} juillet. Tél: 514-569-7745. Jn22/Jno

LOGEMENT 3 1/2 pces, meublé, avec lav.-séch., aspirateur central, eau chaude fournie, stationnement. Tél: 583-1717 583-1803. Mai4/Jno

LOGEMENT 4 1/2 pces au 2^e étage, 5072 Blvd. des Vétérans, libre immédiatement. 385\$/mois. Tél: 418-449-2763 ou 583-5733. Jn22/J13P

Petit LOGEMENT 4 1/2 pces sur 2 étages avec cave, chauffé, éclairé et eau chaude fournie. Coin Dollard et Laviolette. Inf: 583-4310. Jn15/Jno

LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENT à louer 5 1/2 pces au 1^{er} plancher, stationnement, stores et lustres inclus, prise de courant ext., endroit tranquille. Libre le 1^{er} juillet. Tél: jour 583-2313, soir 583-2309. Jn15/Jno

À louer pour le 1^{er} juillet, appartement 4 1/2 pces, aussi **LOGEMENT 1 1/2 pce** à louer, libre le 1^{er} juillet. Tél: 583-3276, 583-6934 demandez Annette. Jn15/Jno

H.L.M. de Frontenac, logements 2 1/2 pces. à louer pour personnes âgées. Inf: 583-3295. At14/Jno

LOGEMENT 2 1/2 pces, meublé, situé au 3662 Choquette. Tél: 583-3893. Av6/Jno

Logement 3 1/2 pces, meublé situé au centre-ville, libre 1^{er} juillet. Composez 583-1026. Mai18/Jno

LOGEMENT 4 1/2 pces à Frontenac, libre le 1^{er} juillet. Tél: 583-2588 (p.m. et soir) ou 583-2705 (matin). Jn22/29P

LOGEMENT 4 1/2 pces repeint à neuf, tapis, prélatris neufs, avec porte-patio, stationnement, meublé ou non, au 2^e étage. Tél: 583-5850 ou 583-1960. Jn22/29

LOGEMENT 3 1/2 pces, sous-sol, chauff., meublé, pas de stationnement, 15 min. de l'Université et du Cegep Garneau. Tél: 418-687-0853. Jn22

LOYERS 2 1/2 et 4 1/2 pces à louer à St-Sébastien. Disponibles immédiatement. Bon prix. Tél: jour 819-652-2722, soir et fin de sem.: 819-652-2827. Mai11/Jn29

À louer LOGEMENT 4 1/2 pces, très propre, situé au 2^e étage, 4848 Laurier, entrée lav.-séch., 325\$/mois. Libre le 1^{er} juillet. Tél: 583-0302 ou 583-0254. Mai4/Jno

LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENT 4 1/2 pces, situé à l'entrée de la ville, libre le 1^{er} juillet. Tél: 583-1160. Mai25/Jno

LOGEMENT 5 1/2 pces plus sous-sol, à Marston, près de Baie des Sables. Libre immédiatement, 375\$/mois. Références demandées. Inf: 819-573-0946. Jn8/29P

LOGEMENTS 2 1/2 et 3 1/2 pces, meublés, ent. refaits à neuf, accès lav.-séch. Situés en face de l'église Notre-Dame de Fatima. Inf: 583-3552. Jn8/29

Petit 4 1/2 pces au 3658 rue Carillon sur le bord de la rivière Chaudière. Libre le 1^{er} juillet '97 à 260\$/mois. Inf: 583-1480 après 16h30 ou fin de sem. Jn8/Jno

LOGEMENT 2 1/2 pces, meublé, à louer avec stationnement, voisin de l'hôpital et de la polyvalente. Inf: 583-0600. Jn8/Jno

LOGEMENT à louer de 3 1/2 pces, semi-meublé, non chauffé, au 4770 Laval. Prix: 240\$/mois. Tél: 583-0261 après 18h. Jn8/Jno

LOGEMENT 3 1/2 pces, situé au 6425 Salaberry, libre le 1^{er} juillet. Tél: 583-4710. Jn8/29

Grand LOGEMENT 5 1/2 pces au 2^e étage, rue Laval, face garage Sévigny, libre le 1^{er} juillet. Inf: 583-3002 ou 583-5612. Jn8/Jno

Au 4948 Dollard, LOGEMENT 4 1/2 pces, non-meublé, non-chauffé, face à l'église, vue sur le lac et le centre-ville, 340\$/mois, libre le 1^{er} juillet. Tél: 583-2424 demander Jean ou Raymond. Jn8/Jno

LOGEMENT 4 1/2 pces, 1^{er} étage, semi-meublé si désiré, endroit tranquille. **LOGEMENT 3 1/2 pces,** meublé, au coin Dollard /Villeneuve près de l'église Ste-Agnès. Tél: 583-0138. Jn8/Jno



LE GROUPE IMMOBILIER JACINTHE DUBÉ
Courtier immobilier agréé

3736 Laval Cottage de qualité supérieure près du centre d'achat et autres services, beaucoup d'inclus, en bas du prix d'évaluation. À qui la chance!

4481 Villeneuve Bâtisse commerciale 47'x60' idéal pour une usine, machine shop ou garage. Const. de 1 an. Pont roulant pouvant être inclus dans le prix.

600 Principale Lac-Drolet Maison Style Lorraine de France, très bel emplacement, endroit calme, finition int. en cèdre, 3cc, 2sb.

4767 Laurier Maison pouvant être convertie en foyer, Bed & Breakfast, maison de pension. Créer votre propre emploi. 3 lots sur le même terrain.

Lisette Doyon, agent immobilier affilié
Bur: (819) 583-3081 Lac-Mégantic



MAISON DE RÊVE À VENDRE

À Lac-Mégantic, superbe résidence spacieuse et luxueuse, parfait état. Style Victorien (Queen-Ann), 9 pièces, 2 salles de bains, comprenant bureau avec salle d'attente. Possibilité de finir le 3^e étage. Idéale pour professionnels, restaurant, auberge, résidence personnes âgées. Stationnement municipal à proximité. À quelques pas du lac, du centre-ville et de l'église.
Un bijou de maison.
Vente par la succession.

Pour information: 819-583-0432



LE PERMANENT DES CANTONS ENR
M. Jocelyn Fortin
au 819-583-0170

3663 Leclerc Lac-Mégantic Résidence de prestige située près de l'hôpital, la polyvalente et carrefour Mégantic, "vue panoramique sur le lac et les montagnes". Vendue presque 40,000\$ sous l'évaluation.

3225 Laval Lac-Mégantic Grand Bungalow 42' x 26'. 4 c.c., possibilité de 5, 2 s.b., sous-sol aménagé, foyer en pierre des champs, situé près de la polyvalente, l'hôpital et du carrefour Mégantic.

3847 Rue Audet Lac-Mégantic -Construction de deux ans, demande encore un peu de finition. Construite en 2" X 6", maison de très bonne qualité.

2848 D'Orsennens L.M. (Bord de l'eau). À proximité de tous les services, rue sans issue, superbe Résidence à 4 paliers, 4 c.c., 2 s.b., garage attaché de 18' x 25' dont le dessous sert de remise. Beau terrain d'en. 109' façade au lac.

3521 Baie des Sables -Bord de l'eau Lac-Mégantic, Cottage 4 c.c., 2 s.b., sous-sol aménagé, garage double détaché, au prix d'un chalet. Prix révisé!

3390 Victoria Lac-Mégantic -Très belle Maison const. 1992 de style moderne, 5 c.c., 3 s.b., près de l'OTJ, vue sur le lac, local aménagé pour votre petit commerce ou bureau d'affaire, tout cela sur un beau grand terrain.

820 Rte 161 Frontenac -Endroit magnifique, 245' de belle plage, plus lac artificiel, plus terrain boisé. Bungalow 3 c.c., 1 s.b., sous-sol aménagé, à 10 min. du centre-ville Lac-Mégantic. Aubaine 20,000\$ sous l'évaluation municipale.

1926 Rte 161 Frontenac -bord de l'eau-Propriété unique qui n'a pas son pareil, construite sur une pointe qui avance dans le lac, plage sablonneuse, 8 acres de terrain boisé à quelques minutes de la ville.

5077 Rte 204 Frontenac -Maison en campagne: 2 c.c., 2 s.b., sous-sol en partie aménagé, on peut facilement refaire 3 c.c.. Beau grand terrain boisé d'en. 7 acres. 10 min. de Lac-Mégantic.

600 rue Principale, Lac-Drolet -Maison de style Lorraine Française, finition int. beaucoup de cèdre, foyer en céramique au salon, 3 c.c., 2 s.b. Le tout situé dans un beau secteur calme et paisible.

Lac-Drolet -Immeuble à bureaux, fin. de qualité supérieur, salle de conférence avec foyer au sous-sol, approx. 20 min. de Lac-Mégantic.
Rang 5 Lac-Drolet -Terrain d'environ 200' x 200', proximité du village, construisez votre résidence.

Lac-Drolet -Offrez-vous le rêve de votre vie, une île au coeur du lac Drolet avec ses 43 acres de boisé zoné blanc, construisez-y votre propre paradis ou encore exploitez ce site unique!

Triplex Lac-Drolet -3 beaux logements impeccables, très bien situés près de tous les services, pour plus d'inf. voir Jocelyn!

135 Industrielle Lac-Drolet -Beau bungalow, 4cc, 2sb, extérieur tout brique, planchers bois franc, vendu en chêne, garage attaché 19X24, le tout sur grand terrain boisé.

Rang des Grenier Piopolis -Terrain vacant vendu presque 10,000\$ sous l'évaluation, 235' façade au lac pour un total de 50,182 p.c., construisez-y la résidence de vos rêves.

217 Ch. du lac Piopolis -Une vue sur le lac Mégantic et les montagnes, à vous en couper le souffle. Possibilité pour 4 saisons, fondation en béton, 2 c.c., 2 s.b., salon avec foyer en pierre des champs, finition int. en bois nature! Un vrai bijou!

220 Rte 263 Marston -Vente de petite maison en campagne? Grand terrain d'environ 3/4 de section, partie boisé. Endroit idéal pour profiter de la nature.

283 Ch. Ernest Martin Marston -Bord de l'eau! Vous cherchez la paix, la tranquillité, une Maison de rêve avec un terrain superbe 100' fa. au lac par 1100' de prof., partie boisé en érable.
156 Ch. Ernest Martin Marston -Résidence impeccable de const. récente située en 2^e rangée sur le lac Mégantic, à 10 min. de marche de la baie Victoria. 2 c.c., 2 s.b., abri d'auto, cour asphaltée, offrez-vous cette jolie maison pour le prix d'un foyer.

242 Rg St-Joseph Marston -petite maison de campagne à 15 min. de Mégantic, l'intérieur rénové. La tranquillité à quelques minutes de la plage Baie des Sables. vendu

3120 St-Joseph Nantes-Jolie -fermette 50 acres en partie boisés avec petite grange pour garder des chevaux, près de Lac-Mégantic. Prix révisé.

4561 Principale Ste-Cécile de Whitton -Construction centenaire pièces sur pièces, asp. central, armoires en chêne, 5 c.c., 2 s.b., garage simple attaché.

670 Ch. Lac Trois Mlles -petit domaine pour retraite ou personne qui aime la tranquillité. maison de construction récente, site paysagé. vendu

400 Ch. du lac Trois Milles -Beau terrain boisé 125 p. façade x 265 p., chalet 18p. x 30p., 2 c.c., 1 s.b., petit chalet d'été 12 p. x 11 p. ainsi qu'un garage 12 p. x 20p. approx. Offrez-vous le lac à un prix abordable!

526 St-Augustin Woburn -Belle Maison de campagne, ext. entièrement en pierre des champs, abri d'auto, garage détaché 24' x 30', grand terrain 2,800 m.c., près de l'école et des services.

505 Rte 161 Stornoway -Cottage en excellente condition, 5 min. village, incluant un bel atelier de 24' x 32' avec beaucoup d'outils pour le bois. Idéal pour bricoleur ou menuisier travaillant à son compte.
Partez en affaire. Très beau Garage: Mécanique générale, poste à essence, etc. Très bien situé, très bon chiffre d'affaire. Devenez votre propre patron à un prix plus que raisonnable.

LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENT 5 1/2 pces à louer, au 2^e étage, 325\$/mois, libre le 1^{er} juillet. LOGEMENT 5 1/2 pces dans un bas, libre le 1^{er} août. Situés rue Montcalm. Inf: 583-3658 ou 583-5610. Jn8/Jno

LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENT 3 1/2 pces, non-meublé, libre le 1^{er} juillet, situé rue Frontenac au 2^e étage. Inf: le jour 583-1149. Jn8/Jno

LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENT 3 1/2 pces, meublé et 4 1/2 pces, meublé ou non-meublé, au 4890 Dollard Apt #2 au 2^e étage, face à l'église. Grande galerie avec vue panoramique. Idéal pour couple ou personnes tranquilles. Inf: 583-0302 jour, 583-0254 soir. Jn8/Jno

CHAMBRES ET PENSION

NOUVEAU À FRONTENAC MAISON d'accueil chez Brigitte. Endroit tranquille pour personne de tout âge ou couple. Comprendant: hébergement, nourriture, lessive et entretien de chambre. Inf: Brigitte au 583-4089. Jn15/J6P

CHALET À VENDRE



Chalet situé sur la rive opposée au chemin Baie des Sables; terrain 359' x 252' x 100' (141.9' sur la grève); acheteur sérieux COMPOSEZ (819) 583-2217

CHAMBRES ET PENSION

Si vous aimez la tranquillité, endroit paisible et chaleureux, vue sur le lac Mégantic à Piopolis; grande chambre avec lavabo, au 1^{er} étage. Idéal pour personne du 3^e âge, vacances estival, bonne nourriture, personne responsable 24/24. Inf. ou visite Tél: 583-4414. Mai4/Jno

CHALET

Appartement à louer sur bord du lac, 2 1/2 pces, meublé, tout équipé, plage privée, lessiveuse-séch., tél., T.V., micro-ondes, vaisselles, literie, situé 3349 Baie des Sables, à la semaine, disponible en juin, juillet et août. Tél: 583-3585. Mai4/Jno

CHALET à louer, bord du lac Mégantic, vue panoramique, plage privée, endroit tranquille. Tout inclus sauf literie. Location à la semaine. Libre: 26 juillet, 9 août et septembre. Situé au 3635 Baie des Sables. Inf: 583-5087. Jn15/J6

Chalet Suisse 22' x 20', terrain 200' x 200' rang St-Joseph, Nantes à 1/2 mille de Baie des Sables, 13,000\$. Tél: 819-878-3637. Jn1/22

CHALET à louer, endroit tranquille, vue panoramique, grand terrain, situé au bord du lac Mégantic, tout inclus sauf literie. Inf: 583-5574. Jn22/29

CHALET

CHALET à louer "spécial juin", au bord du grand lac St-François (Lambton), meublé. Disponible jusqu'au 12 juillet et du 28 juillet au 16 août, endroit tranquille, site enchanteur. Inf: 418-459-3413 ou 418-486-2638. Jn22

À louer au bord du lac Mégantic au 143 Pointe aux Bouleaux. Libre semaines: du 6, 13 juillet et sem. du 3, 10 et 17 août. Inf: 583-3927. Jn22

CHALET à vendre situé au bord du grand lac St-François (Lambton) sur la route 263, complètement meublé, 2 c.c., s. bain complète. Tél: 418-483-5866 ou 418-486-2042. Jn15/J6

Chalet quatre saisons, 3 c.c., 2 s. bain, abri d'auto, accès privé au lac St-François. Au 405 ch. Garant. 69,500\$. Faut voir! Inf: Lise 418-486-2358. Jn8/29P

Terrain avec petit chalet à vendre sur le bord du lac Mégantic, chemin de Woburn (1 mille du terrain de golf), grandeur app. (80'x150'). Pour inf: 819-548-5565. Jn22/29

Au Domaine Donald Morisson; 5 chalets 17' x 25' à vendre, financement disponible par le propriétaire, 200\$/mois. Inf: 819-657-4553 ou 583-7052 cell. Mai4/Jn22

À vendre: Domaine Martin Baie des Sables, CHALET 18' x 30', isolé, terrain 150' x 200' avec garage, puits et champ d'épuration faits, évaluation: 24,800\$, prix 20,000\$. Tél: 583-3621. Jn8/29P

Chalet à vendre sur le bord du lac Mégantic, région Piopolis 672 ch. rivière Bergeron. Terrain 135' façade au lac. Tél: 583-2992 après 18h. Jn1/22

Grand lac St-François (Lambton), à vendre Chalet meublé, isolé, 100' au bord de l'eau, bateau, roulotte, pédalo inclus, 69,000\$. Tél: 418-666-6766. Jn1/22

Chalet à louer pour la saison "hivernale", libre du 1^{er} sept. au 30 juin. Meublé, situé sur Baie des Sables. Richard 583-0617 ou 583-3396. Jn8/Jno

CHALET

Aubaine! Nantes CHALET 4 saisons 20' x 26', terrain 100' x 200'. Faut vendre! Évaluation 25,800\$, vendrais 18,000\$ négo. Plusieurs appareils inclus. Très tranquille, idéal pour chasse. Tél: 547-3484 soir, 547-3493 jour ou 547-3630 jour. Jn15/J6P

CHALET moderne à louer sur le bord du lac Mégantic, à compter du 16 août. Aussi à vendre lav.-séch. Inglis, couleur amande, en bon état. Tél: 583-0692 ou 583-0635 laissez message sur répondeur. Jn15/J6

COMMERCE À VENDRE

Restaurant à vendre: restauration, bar laitier, pâtisserie. Bonne clientèle établie dans un excellent site touristique. Acheteur sérieux seulement. Inf: 819-583-2168. Fé18/Jno

À vendre: Commerce de vêtements junior. Très bien situé. Pour renseignements tél: 583-1299 ou 583-0266, Mode Lib Junior. Jn15/J6

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER

À louer local commercial situé au centre-ville, libre le 1^{er} octobre. Tél: 583-1026 ou 583-4916 fin de sem. Jn15/Jno

ATTENTION NOUVEAU: ESPACE à louer. Possibilité de location à la journée - semaine - mois - année. Idéal pour petit kiosque pour liquidiers surplus d'inventaire. Situé au centre-ville anciennement Rossy. Inf: Gaston 583-1428, le soir 583-0678. Mai11/Jn29

À LOUER LOCAL COMMERCIAL, 2536 Laval Nord. Libre immédiatement. Pour inf: 583-5266/jour, 583-1331 soir. Mai28/JnoP

LOCAL COMMERCIAL OU ESPACE DE BUREAU À LOUER. 450\$/mois pour 425 p.c., situé en face de l'église N-D. de Fatima. Pour inf: 583-3552. Mai18/Jno

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER

Local commercial à louer au 5411 Frontenac face au Métro. Ancien local Pizzaclair, libre le 1^{er} juin. Inf: 583-0302 jour ou 583-0254 soir. Av27/Jno

À louer- Entrepôt de 2,500 pi.ca. à Lac-Mégantic. Inf: 583-4426. Jn15/J6

TERRAINS À VENDRE

Recherche terre à bois ou ferme forestière pour coupe sélective. Demander Michel Roy 418-486-2190. Jn8/29

À vendre: 5 terrains sur rue Agnès de 75 pi. x 125 pi., en face du cinéma avec vue superbe sur le lac. Des couchers de soleil fabuleux. Avec services d'aqueduc et d'égout. Inf: 583-0138. Av7/Jno

DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL - Selgneurie du Lac. 18 terrains. Vue et accès au lac. Prix à partir de 6,500\$. Frais de cadastre et notaire inclus. Inf: 583-3594 et 548-5424. Mai29/Jno

2 TERRAINS à vendre de 70 X 89, prêts à bâtir, situés l'un près de l'autre, sur la rue Bernier à Lac-Mégantic. Peuvent être vendus séparément ou ensemble. Inf.: 583-1789. Ma9/Jno

2 TERRAINS à vendre rue d'Orsennens. Un de 100' x 100' et l'autre 130' x 100'. Tél: 583-5584. Mai1/JnoP

Terrain boisé en bordure du lac, chemin rivière Bergeron à Piopolis, 134' en bordure du lac x 220'. Service d'aqueduc privé inclus, chemin fait jusqu'au lac, prix demandé 70,000\$. Personne sérieuse seulement 1-514-778-5404. Ma23/Jno

Au grand lac St-François de Lambton, rang St-Michel, TERRAIN cadastré et défriché, 150' x 150'. Marquis 418-483-5430. Jn22/J13

TERRAIN de 150' x 200' avec roulotte de 24', eau + électricité, accès à la Baie Victoria du lac Mégantic. Inf: 819-566-5330 ou 819-657-4749. Jn22P

Terrain (nouveau), emplacement 55,000 pi.ca. avec 135 pi. de façade au lac Mégantic. Très belle vue panoramique sur ch. rivière Bergeron, Piopolis. Inf: 819-562-1342 ou 583-5222. Jn8/29

100 acres boisés pour fin de loisir, Audet. Bord de l'eau, lac Aylmer 200' x 200'. Terrain à Notre-Dame des Bois, 10 acres boisés, mature, zoné blanc, 13 500\$. Jean-Pierre Courtois-Groupe Immobilier Jacynthe Dubé (819) 564-5000. Jn15/J6

OFFRE DE SERVICE

Étudiant offre service de rotoculteur et tondeuse pour travaux résidentiels. Pierre au 583-1355. Jn1/JnoP

NOUVEAU. Service de buffet froid pour toutes occasions. Service et satisfaction assurés. Tél: 583-2782 Marie-Anne Martin. Jn22/J13P

Chasseurs et pêcheurs maintenant de tout pour votre sport. À l'achat d'un arc obtenez un cours gratuit de 4 heures sur le fonctionnement et l'entretien. Renald Gosselin 583-2811. Ja12/Ja12'98

COMPTABILITÉ INFORMATISÉE. Je détiens un DEC en administration, 3 ans d'expérience en comptabilité générale de PME. Vous recherchez une personne fiable, discrète et responsable pour votre comptabilité, sur Fortune 1000 et autres travaux Word, Lotus. Je possède un Pentium 166 avec imprimante, travail à domicile ou à votre entreprise. Tél: Chantal (418) 228-1596 sem. et fin de sem., 583-2584 fin de sem. Jn1/22

LES ENTREPRISES MG

Vente, installation et réparation de lignes électriques basse et haute tension. Estimation gratuite. Tél: 1-819-583-3842, Paget 1-514-553-5384. Dé 29

VOYANCE TAROT NUMÉROLOGIE 8 MINUTES GRATUITES

Vous serez surpris par l'extrême précision de nos voyances. Justine 38 ans d'expérience Nicole 29 ans d'expérience France 41 ans d'expérience Elles vous feront part de révélations étonnantes sur votre vie. Amour, argent, santé 24h/24 3 795 min. 1-900-451-5276

COURS

EASY ENGLISH - Cours d'été pour débutants et intermédiaires; 10 semaines/120\$, jour ou soir. Inscription maintenant acceptée. Inf: 583-5142. Jn8/29

Privés ou semi-privés. À domicile si désiré. Horaire flexible et nombre de cours selon vos besoins. Objectif: récupération, rattrapage, préparation de fin d'étape. Niveaux: primaire, secondaire (si vous lisez ce texte S.V.P. informez les personnes en difficultés de lecture ou "analphabètes", qu'il y a cours confidentiels). Disciplines: français, théâtre et autres. Inf: J. Yves Poulin, Tél: 583-2861 (si absent: boîte vocale). Oc20/JnoP

TRAITEMENT DE GAZON ARBRES ET ARBUSTES



OPTION BEAUTÉ PELOUSE
Josée & Jean Gosselin • ST-SÉBASTIEN
819-652-2588
Estimation gratuite, satisfaction garantie!

VENDEZ

TOUT CE QUI VOUS PASSE PAR LA TÊTE!

Mobilier usagé, téléviseurs, radios, vos vieilles poupées, l'horloge grand-père à grand-mère, les balles de laine au fond de la garde-robe, votre garde-robe tant qu'à y être, les bicyclettes que vous n'utilisez plus, les pneus entreposés dans le garage, le vieux stock de planches, le collection de cartes de hockey de papa oubliée dans le grenier, du linge de bébé, des jouets qu'on est tanné de ramasser, la vaisselle antique qui prend trop de place dans l'armoire, la niche à chien toute seule depuis que Pitou est parti, les livres qu'on a lu et relu tant de fois qu'on pense les avoir écrits, les lunettes de soleil qui ne vont plus avec le reste du look "punk" de Mathilde, les outils dépareillés que l'on accumulait à travers les ustensiles de cuisine, les vieilles pipes à grand-père, les cadres qu'on ne sait plus où mettre depuis qu'on a tout redécoré, la planche à roulette jetée dessous l'escalier dans le sous-sol, le bois de poêle qui ne sert plus au chalet, les accessoires de bureau qu'on veut renouveler, le sacoché de tante avec quelques pièces de monnaie au fond.

Les Petites Annonces de L'Écho...
Ça débarrasse en grand et c'est payant!

819.583.1630

STAGES D'ÉTÉ EN GUITARE À LAC-MÉGANTIC (acoustique et basse)

Juillet/Août 1997 (dates à confirmer)

- Professeur expérimenté - Méthodes françaises

3 formules:

- 1) Ateliers de perfectionnement intensifs de 5 jours (maximum 5 participants). Coût: 150 \$ par participant.
- 2) Mini-stage d'une 1/2 journée à la carte (Maximum 10 participants). Coût: 25 \$ par participant.
- 3) Cours individuels de perfectionnement. Coût: 16 \$ de l'heure.

Pré-inscriptions gratuites jusqu'au 30 juin 1997.

Téléphone: (819) 583-0118

Jn15/22

OFFRES D'EMPLOI

Les Produits d'entretien Stanley et Fuller sont de retour, nous avons besoin de conseillers(ères) pour le service à la clientèle et la supervision. Temps plein ou partiel. Formation GRATUITE. Inf: (418) 228-8457 ou le sans frais 1-800-463-3115 ext. 9779.

\$\$\$ATTENTION CHOCOLATSS\$. Vends superbe tablettes de chocolat et fais toi beaucoup d'argent pour t'acheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. Services de levée de fonds disponibles. Montréal et environs: (514) 277-0083. Partout au Québec 1-800-561-2395.

À louer CHAISE de coiffeur(euse) au Salon Claude; exigence coiffeur(euse) unisexe avec clientèle; expérience minimum 2 ans. Inf: 583-0302 ou 583-0254.

OCCASIONS D'AFFAIRES

Lot à bois avec Fraisière à vendre, située rang 1 de St-Romain. Acheteur sérieux seulement. Inf: 418-486-2872.

SSSS Postes disponibles dans votre région. Aucune expérience requise, temps plein ou partiel, possibilité 900\$ et + semaine. Investissement discutable. 25 ans et plus. 1-800-561-1518 ou (514) 449-4011.

AUTOMOBILES À VENDRE

Van Toyota Previa 1992 tout équipée. **Mazda 323**, 2 po., man., 1993. **Honda Civic 2 po.**, 1991, man., 5 vit. **Firefly 2 po.**, autom., 1994. **Toyota Tercel 1990**, man., 5 vit. **Mazda Protege 1991**, 4 po., autom. De nombreux autres en inventaire. Garage Lessard & Frères inc. Lac-Drolet. Tél: 549-2322.

Van Ford Aerostar 90 XL, 7 passagers, autom., a.c., volant inclinable, rég. vitesse, radio cassette. Peinture impeccable. Inf: après 18h 583-3102.

Ford Probe '93 à vendre, man., 100,000 km, couleur vert métallique, en bon état. Inf: 819-888-2629 ou 888 2746.

AUTOMOBILES À VENDRE

Chevrolet Corsica 1990 en très bon état, pneus d'hiver compris, 3,500\$ aussi 2 bicyclettes à vendre. Tél: 583-0884.

Jimmy '83, 140,000 km, prix demandé 650\$. Tél: 819-652-2466.

Cavalier R-S 1992, V-6, man., 5 vit., 120,000 km, tout équipé, peinture spéciale, fait en juin '96, valeur de 3,000\$, garantie complète de GM jusqu'en nov. '97 ou 150,000 km. Prix 6,200\$. Garage Autos Sport Restauration de St-Romain. 418-486-7861 Alain Breton.

À vendre Tempo L 88, couleur rouge, 4 po., man., 1,200\$ négo. Inf: 549-2866.

Avoir besoin d'une voiture et ne pas avoir de crédit! Solution: Location avec privilège d'achat; (514) 446-2800 Région de Québec (418) 834-2276.

MOTO

Kawasaki KL 250, '83, semi-trail, semi-route, moteur refait, en bon état, 750\$. Tél: 819-548-5246 après 18h30.

Moto Kawasaki KLR 650, 1994, 9,000 km., 3,500\$ ferme. Laissez message au 583-0404.

Moto Honda 1978, 550, en excellent état, 5,698 km., 1,000\$. Tél: 583-4281 Yannick.

Moto Honda Shadow 500 cc, 1984, 23,000 km, très propre, 1,900\$ nég, échange accepté. Tél: 583-3717 ou 583-5311.

Moto Honda Goldwing 1984, 87,000 km, très propre. Tél: 583-3899 le soir.

ON DEMANDE

Recherche MAISON à louer de 5 1/2 pces avec 3 c.c., située aux environs de St-Sébastien, St-Romain ou Lambton. Inf: 418-382-3302.

Maison de disques en pleine expansion est à la recherche de nouveaux talents. Pour auditions dans votre région. (819) 536-4050.

Acheterais paille et foin de moins bonne qualité pour construction, en balles carrées. Tél: 819-849-6523.

ON DEMANDE

Je suis à la recherche d'un évaporateur ou fourneau d'évaporateur de 2 1/2' x 8' ou 10' de long, à prix raisonnable et en très bon état. Tél: 583-3239 à l'heure des repas seulement.

RECHERCHE ARMES ANTIQUES, épées, baïonnettes etc. Tél: 583-2533.

Acheterais un canot de lac (de préférence), en bon état. Patricia 583-0591.

ANIMAUX

Boeuf pur sang de 3 ans, blond "aquiteinte". Aussi piquets de cèdres de 6'. Tél: 583-4827.

2 chiots, femelle yorkshire, **3 chiots**, femelle golden retriever, **1 femelle boxer** de 5 mois. Tél: 583-4027.

POUPONNIÈRE JR Lauzon Vendons petits chiens de race de 3 à 20 lbs., (yorkshire, schnauzer, shih tzu, lhassapo, caniche, mini colley, carlin (pug), pékinois, etc). À très bon prix. Inf: 819-583-4027.

4 chiots à donner, croisés labrador de 1 1/2 mois, 3 noirs et 1 blond. Tél: 418-459-6529.

PATIO-RAMPES-CABANON sans aucun entretien. **Patio**: fibre de verre, résine de synthèse, PVC. **Rampe**: PVC, résine de synthèse. **Cabanon**: PVC. **Coffre à déchet**: PVC. **ESTIMATION GRATUITE** ENTREPRISE A.B. 218 2^e avenue Lambton Qc. Tél-fax: 418-486-7920, jour et soir avant 20h.

À vendre faneuse "Farh" 13 pi. en bon état. **Presse à foin "Massey Ferguson"** #9. Inf: 418-486-7734 après 18h.

DIVERS À VENDRE

À vendre laveuse à pression 2,000 lbs, moteur 6 fo. Honda, à l'état de neuf. Prix demandé 875\$. Inf: 583-2888.

4 fournaies au gaz propane, idéal pour chalet ou camp de chasse. **2 congélateurs** 23 pi. cu. Inf: 819-549-2155.

2 scies à chaînes neuves, utilisées seulement 2 sem. **Tôles** pour bâtisse commerciale. **Bois d'allumage** (bois franc), quelques cordes de croûte de bois franc. Tél: 544-4101.

DIVERS À VENDRE

Évaporateur "Dominion" 2' x 5', (à vendre ou à échanger pour un évaporateur plus gros), panne à eau 36 po avec 6 rayons 7 1/4 et deux panes à finir de 10 po, prix 1,800\$ non négo. Tél: 583-3239 aux repas et fin de semaine.

Bateau "Peterborough" 15 pi. très propre avec moteur 50 fo., power-trim 1990 "Evinrude", presque neuf, 4,000\$ ferme. Inf: 819-888-2306.

Porte bagage pour toit d'auto, 55\$. **Aquarium 36"**, 50 gal., 175\$. Tél: 583-4682.

Panneaux isolants 2" épaisseur; (coeur de porte pour solage, plancher de maison, entrée de maison). Tél: 652-2543.

Bois de chauffage à vendre à l'année. Oneil Mercier 2213 rang 10, Lac-Mégantic. Après 18h au 583-3521.

Bateau à vendre 17' "Sunray" inboard avec remorque. Tél: 544-4434 après 19h.

Roulotte "Bonair" 1986 de 29 pi., 6 places, auvent, réfrigérateur élect., chambres séparées, lits doubles, chauff. cent. au propane. Située au camping Mercier Rte 161 Sud à Lac-Mégantic. Prix 8,500\$. Inf: 583-4923 ou 819-346-5123.

À vendre laveuse à pression 2,000 lbs, moteur 6 fo. Honda, à l'état de neuf. Prix demandé 875\$. Inf: 583-2888.

4 fournaies au gaz propane, idéal pour chalet ou camp de chasse. **2 congélateurs** 23 pi. cu. Inf: 819-549-2155.

2 scies à chaînes neuves, utilisées seulement 2 sem. **Tôles** pour bâtisse commerciale. **Bois d'allumage** (bois franc), quelques cordes de croûte de bois franc. Tél: 544-4101.

DIVERS À VENDRE

Bicyclette à gaz à vendre, RF 900, 1996. Renseignement (819) 544-9348.

DIVERS À VENDRE

À vendre, équipement usagé de restaurant. Inf: 418-831-2346. Jn15/J16

DIVERS À VENDRE

Roulotte 28 pi., toit refait à neuf, demande 3,800\$. Tél: 583-0865. Jn15/J16P

DIVERS À VENDRE

Tracteur de pelouse "White" 11.5 hp, en bon état. Tél: 583-4426. Jn22

S PÉCIALISTES

DÉCORATION tapis, tuiles, inc.

Meubles
SHER LÉE
Entrée arrière donnant sur un vaste stationnement asphalté.

5200 Frontenac, Lac-Mégantic
583-2404
• TAPIS • DRAPERIES
• PRELARTS • COUVRE-LITS
• TUILES • ACCESSOIRES de
• CADRES • SALLE de BAIN
• CONFECTION • DOUILLETES

ELECTRICITE

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES Raymond Giroux
Entrepreneur Electricien
Rénovation • Installation • Entretien
Si c'est électrique, nous le faisons!
Lambton
(418) 486-2281

EXTERMINATION

MÉGANTIC CHALIFOUX EXTERMINATION
• Insectes • Rongeurs • Intérieur • Extérieur
• Fourmis • Araignées • Traitement d'odeur
OLIVIER 583 2804

FINITION de PLANCHERS

PLANCHERS LES ENTREPRISES LÉON BRETON ENR.
205, Rang 7, St-Gédéon, Beauce
Posage, sablage, teinture, vernissage, finition crystal, verni latex, vieux planchers remis à neuf.
(418) 582-3930

Planchers BA
Le # 1 en région
ALFRED MORIN PRÉS.
Pose • Sablage • Finition de planchers de bois-franc
Spécialités:
Plancher en vernis crystal
30 ANS D'EXPÉRIENCE
STRAFORD (418) 443-2899

POSAGE • SABLAGE • VERNISSAGE de PLANCHERS de BOIS FRANC
Posage de bois pré-vern
Vieux planchers remis à neuf
finition plastique et crystal
GILLES QUIRION
13e rue, ST-GÉDÉON
tél. (418) 582-3102

ISOLATION

ISOLATION RÉNOVATION - CONSTRUCTION
Polyuréthane, Barrière thermique
Laine minérale soufflée
ISOLATION JEAN-CHARLES ISABEL INC
334, PRINCIPALE ST-ROMAIN (418) 486-2675
Fax: (418) 486-7598

MEUBLES

La Maison du MEUBLE
LAC-MÉGANTIC
2969, rue Laval
Lac-Mégantic
583-5458
POSE-COUVRE-PLANCHERS

Installation Professionnelle
Céramique • Tapis • Prélat
Marc Rodrigue (819) 583-5042

REMBOURREUR

BILODEAU REMBOURRAGE
Tissus • Cuiette • Foam
2497, rue St-Jean, R.R.1
FRONTENAC
583-2774
JEAN-LOUIS BILODEAU, prop.

RÉPARATION

• Réparation de toutes marques d'appareils électro-ménagers
• Vente d'appareils remis à neuf avec garantie
Christian Baillargeon
St-Romain
(418) 486-7775

SPORTS

Zacroix SPORTS
LAMBTON
CENTRE DE LA MARINE
VENTE ET SERVICE
• JOHNSON • YAMAHA • GLASTON
• MERCURY • SEARAY • PRINCECRAFT
Tél.: 418.486.2466 • Fax: 418.486-7279
302, rue Principale • C.P. 429 • Lambton (Québec) • G0M 1H0

FAITES VOTRE OFFRE!

#1 Guitare électrique Gibson (noire), 350\$
#2 Amplificateur 1 watt (peut fonctionner avec pile), 25\$

#Item(s) Offre(\$) Nom: _____ No. Tél.: () _____
Adresse: _____
Vous n'avez qu'à poster ce coupon à l'adresse suivante:
Faites votre offre! 5040, boulevard des Vétérans, Lac-Mégantic, Qc G6B 2G5

DIVERS À VENDRE

Bois de poêle "érable sec". Chariot diable. Scie à découper va et vient. Demi tonneau pour fleurs. Tél: 583-4955.

Hales de cèdres 4 à 5 pi. haut. La Terre à Cèdre, Dominique Pépin. Inf: 418-443-2457.

Pédalo avec toit de vinyle, presque neuf, très propre, en bon état, prix à discuter. Tél: 583-4955.

Roulottes Dauphine 24 pi., air climatisé, capacité 7 pers., très propres, avec patio 8x32 traité, remise de 6x8, remise-réfrigérateur, située au Camping 2 Rivières. Tél: 819-548-5866.

À vendre: Buffet, huche, table et chaises. Fauteuil à oreille, couleur vieux rose. Tél: 583-3246.

Bateau "St-Maurice" 14 pi., moteur "Mercury" 1979 25 hp, en parfait état. Inf: 583-5266.

À vendre: Poêle élect. très propre, mobilier de salon en bois avec 2 tables. Chaise vibromasseur "Niagara", mobilier de cuisine en bois. T.V. couleur dans un meuble Provincial français. Tél: 583-0299.

Trailer avec "frame" droit 13 1/2' x 4' large, se transformerait en tandem. Gratte arrière pour tracteur 7' 10" long x 17 1/2" haut, qui tourne. Gratte à neige de 6' large avec côtés qui s'enlèvent. Élevateur de tracteur avant avec pelle à fumier. Charrue à labour à 2 raies, 2,000\$ le tout, à discuter. Inf: 418-483-5421.

Accessoires pour bébé à vendre: toilette, couchette en bois brune, 1 carrosse modèle "Evenflo", balançoire (tourne-à-tour). Siège de balançoire aussi 1 couvre-lit double avec rideau. Tél: 819-652-2498.

LIQUIDATION SURPLUS D'INVENTAIRE! Aspenite 3x6: 1,99, 3/8: 4,49, 3/4: 5,99. Plywood 1/2: 13,99, 5/8: 16,99, 3/4: 21,99. Épinette 1x3 1/2: .75, 1x6 1/2: 2,49, 2x6 8": 2,39, 10": 3,49, 12": 4,99, 16": 6,29. Bois traité: 2x4 8": 2,29, 4x4 8": 5,99, 10": 6,69, Barotin: .25. Porte lauan: 11,49, coloniale: 16,49, acier: 39,95. Dalle de patio: .89. Talus spécial: .99. MATÉRIAUX IMPARFAITS... PRIX PARFAITS! Matériaux À Bas Prix Bromptonville 819-846-0417.

À vendre: Couchette et table à langer, moniteur pour bébé, ensemble de drap, le tout à 150\$. Chaise-haute à donner. Inf: 583-3547.

Remorques du manufacturier. 300 en inventaire, toute grandeur, dompeur, tandem, moto, paysagiste, utilité etc. Poêle combustion lente. Poêle à granule d'antracite. Cheminée 2100, gaine etc. Super prix. (514) 246-2851.

DIVERS À VENDRE

Moteur 9 fo. pour bateau, "Evinrude" avec réservoir à gaz, 200\$. Poêle à gaz 30", 250\$. 7 frigidaires, armoires antiques. Au 3709 Laviolette, tél: 583-0615.

À vendre: 2 portes de garage "Cédo" 8' x 7' aluminium isolées uréthane, grains de bois, avec motifs, blanches, à l'état de neuf. Tél: 583-0652.

Dériveur 16', 850\$. Petit kayak, 250\$. Tél: 583-3344.

Mobilier de chambre provincial français, mini laveuse à linge. Tél: 583-2798 le soir.

Wagon tandem marque Normand plate-forme, riddle en fer, 50 barils galvanisés de 32 gallons. Tél: 583-3415.

Outils de menuisier: planeur, banc de scie, carrier de 6", drille, autres outils manuels. Tél: 583-2987.

Bateau "Jet-Mate" Kawasaki 35 hp, inboard marin 3 places, très sécuritaire avec monte-bateau en aluminium, le tout pour 3,500\$. Demander Réjean ou Nathalie au (819) 657-4233.

4 roues Yamaha Banshee '94, avec remorque, pneus neufs, très propre, prix négociable. Faut vendre! Patrick 819-564-8909 du lun. au jeu. 9h à 21h. Vend. 9h à 17h.

Tracteurs à pelouse de 8 à 20 hp, aussi bécheuses à jardin, tondeuses usagées. Réparation et pièces de petits moteurs de tous genres. Livraison Mégantic et environs. Milan Mini Moteur 819-657-4204 ou 657-4249.

Van 45 pi. à vendre, intérieur fini, 27 cages montées sur broche, nettoyage facile, idéal pour élevage de petits animaux. Contacter Floriand ou Manon 819-657-4691.

Bateau à vendre Sunray sport 13 pi., avec moteur 40 fo. et trailer. Accessoires inclus et ensemble de ski nautique. Inf: 583-4749.

À vendre: poêle "Bélangier" (amande), lit double (630 ressorts), 2 sofa-futon (2 places), caméra vidéo "Hitachi" 1800A, matelas pour lit de bébé, table à langer, meuble à 4 tiroirs. Tél: 583-2177.

Fournaise au bois PSG 3000, 1995, 1,000\$. Clapboard vinyle usagé + moulures "welwood" double 4 gris/bleu, 900 pi.ca., 175\$. Poêle au bois "sears" thermostat autom., comb. lente, 275\$. Mini-sècheuse "kenmore" comme neuve 100\$. De 18h à 21h Ghislain 819-657-4530.

DIVERS À VENDRE

Table en granit pour salle à manger, vert émeraude (onix d'Afrique) et noir, octogone 44 po. Inf: 819-562-1342 ou 583-5222.

À vendre: 1 matelas 54" avec base mélamine blanche, 200\$. 1 matelas 39" et un futon 39" avec base, 50\$ ch. 1 système de son Aiwa, double cassette, 75\$. Tél: 547-3796.

Vente de garage familiale les 28-29 et 30 juin, dès 9h le matin, au 5656 Ste-Marguerite à Lac-Mégantic.

Grand Marché aux puces à l'OTJ de Audet, location de tables. Le 28 juin à compter de 8h00. Location de table: Lisa 549-2715 ou Nathalie 583-4421.

Vente de garage familiale et outils. 4101 rue Pie XI à Lac-Mégantic, (rue face à la charnière). Samedi 28 juin de 9h à 17h. Dimanche 29 juin de 12h à 17h. En cas de mauvais temps, remis 5-6 juillet.

Vente de garage au 7089 ch. de la Grande Ligne, Nantes. Meubles antiques, petites tables, beaucoup d'autres articles. 28 et 29 juin, beaux temps mauvais temps.

Vente de garage au 4715 rue Bécigneul le samedi 28 juin seulement. Jouets, parc pour enfant, chaise-haute, overlock industrielle 5 fils, etc. Tél: 583-5112.

Récompensez-vous. Perdez du poids et diminuez votre tour de taille. Méthode 100% naturelle. Appelez le 418-228-8457. Claudette: 583-1079, Carole: 547-3723, France: 657-4456. Le sans frais 1-800-463-3115 ext. 9779.

Ouverture des Serres du Lac-Drolet à compter du 9 juin. Tomates, concombres frais; framboises auto-cueillette en juillet. Heures d'ouverture lundi au vendredi de 9h à 17h, samedi de 9h à 16h, dimanche 9h à 12h. Bienvenue à tous et merci de votre appui. Propriétaires Liliane et Normand 549-2212.

Osez appelez!... Tout est possible! Des dizaines de filles et de gars "live", 18 ans+ GRATUIT (sauf frais d'interurbain), 514-285-0050.

L'ère du Verseau pour améliorer vos relations amoureuses, choisissez la voyante de votre choix pour une consultation en direct à seulement 3,79\$/min. (aucun minimum) 18+, au 1-900-830-4400.

Marché aux Puces Audet 80 route 204, Audet. Tél: 583-1507. Ouvert: Jeudi, vendredi, samedi 9h00 à 17h00.

DIVERS

Osez Bleu Nuit pour du plaisir sans limite! Femmes en direct 24 hrs. 18+, 2.89\$/min. 1-900-870-3999.

NADEAU CONSERVE aliments en gros et au détail, rabais sur conserve classe #2 à 8\$, 9\$ et 10\$ la caisse et beaucoup d'autres spéciaux en magasin. 680 route 204 St-Gédéon.

Agence de rencontre "L'Accroche-Coeur". Inscription gratuite pour femmes de 18 à 30 ans. Plus de 55 messieurs sérieux dans les grandes régions de Beauce/Etchemin, Mégantic, Thetford Mines et Plessisville sont impatients de vous rencontrer. Inscription gratuite pour Gais/Lesbiennes, couples libérés/échangistes. INFO: (418) 484-2375 de 9h00 à 21h00, 7 jours/semaine.

DIVERS

CENTRE DU POELE A BOIS ENR. Achat, vente, réparation de poêles antiques et fournaies l'Islet et Bélangier. Pièces pour toutes marques de poêles. S'adresser au (418) 774-6015.

RÉPARÉ ATOUT Atelier de réparation pour tous vos objets d'usage courant: vélos-aspirateurs-outils-petits électro-ménagers, etc. Estimation gratuite. Travail garanti. 583-4709.

RADIATEURS SERVICE BOUCHER AUTO RADIATEUR R.R.1 St-Jean Vianney LAC-MEGANTIC Spécialité: Tous genres de radiateurs et de réservoirs à essence et diesel. Tél: (819) 583-0304.

MÉTALX Récupération de métaux et vieilles autos Gabriel Gilbert Lambton (418) 486-7356

La vie active - bouger un peu plus, un peu plus souvent! PARTICIPATION petit train va loin

DIVERS

ACHETONS: Bijoux, montres, horloges, antiquités Payons comptant

Tél: 583-2633 ou 583-4815

PIERRE AVALLÉE. 3570 Thibodeau Centre-ville Lac-Mégantic

Si vous voulez rejoindre d'autres régions que celles desservies par notre journal:

L'ÉCHO

nous vous offrons ce service. Communiquez au (819) 583-1630

MESSAGE PERSONNEL

Sous cette rubrique, offrez vos vœux aux gens dont c'est l'anniversaire ou transmettez un message personnel lors de fêtes ou d'occasions spéciales. SEULEMENT 4\$ pour 10 mots (10c mot supplémentaire) Seuls les messages payés seront publiés.

Des mesures pour empêcher le déclin de la population d'ours noirs

Pour protéger les populations d'ours noirs au Québec, le ministre de l'Environnement et de la Faune, David Cliche, annonce qu'à compter de 1998, la possession et le commerce de véhicules biliaires d'ours noirs seront interdits. Il diminuera également le quota de chasse des chasseurs et instaurera un quota pour les piégeurs.

Ce sont là les grandes orientations du plan de gestion de l'ours noir pour la période 1998-2002 que le ministre vient de rendre publiques. «Ces orientations font suite à la consultation publique qui s'est tenue dans les régions du Québec au cours du mois d'avril dernier» a indiqué le ministre, ajoutant qu'elles ont reçu l'appui du Groupe faune national composé de la Fédération québécoise de la faune, de la Fédération québécoise des gestionnaires de zecs, de la Fédération québécoise du saumon atlantique, de la Fédération des pourvoyeurs du Québec, de la Fédération des trappeurs gestionnaires du Québec, de la Fondation de la faune du Québec et de la Société des établissements de plein air du Québec.

Le ministre Cliche se réjouit de l'intérêt

qu'a suscité, dans le milieu des chasseurs et piégeurs, la consultation sur le projet de plan de gestion de l'ours noir. Il tient à remercier les nombreux organismes et les quelque 900 personnes qui ont participé aux assemblées de consultation tenues à la grandeur du Québec ou qui ont produit des mémoires spécifiques.

ORIENTATION DE GESTION RETENUES

Afin de réduire la récolte et d'assurer un meilleur partage de la ressource entre les usagers, les saisons de chasse et de piégeage subiront des modifications importantes. Au printemps, tant pour la chasse que pour le piégeage, la saison sera écourtée et aura lieu du 15 mai au 30 juin, sauf si la situation particulière d'une zone exigeait que la saison y soit raccourcie ou devancée. À l'automne, la chasse à l'ours sera dorénavant interdite, au sud et au centre du Québec, soit dans les zones 1 à 15 et la zone 18.

À l'automne, le début de la saison de piégeage de l'ours noir coïncidera désormais avec le début de la saison de piégeage des animaux à fourrure terrestres et la saison prendra fin le 15 décembre.

Par ailleurs, un

quota sera imposé aux piégeurs sur tout le territoire, y compris sur les terrains de piégeage. Ce quota annuel sera de deux ours récoltés par piégeur ou par terrain de piégeage, selon le cas. Les chasseurs verront, quant à eux, leur limite annuelle de capture passer de deux à un ours, a indiqué le ministre Cliche. Parmi les autres changements annoncés à la gestion de l'ours noir, on note également l'interdiction de la chasse de cette espèce avec des chiens.

Considérant l'importance des enjeux pour le Québec, le Ministère entend interdire dès 1998 la possession et le commerce de véhicules biliaires d'ours noirs. Le commerce demeure cependant permis pour les autres parties d'ours telles les griffes ainsi que pour la viande. Avec cette décision cruciale, le Québec joint le rang de la plupart des provinces canadiennes et des états américains ayant déjà décrété une telle interdiction afin de contrer le commerce abusif des parties d'ours et de protéger les populations d'ours noirs au niveau mondial. «Le Québec était devenu la plaque tournante du trafic mondial de véhicules biliaires d'ours noirs, ce qui en plus de menacer gravement la survie de l'espèce sur notre territoire, entachait sérieusement l'image du Québec sur la scène internationale», a indiqué le ministre Cliche en ajoutant qu'avec «l'appui de nos partenaires, nous avons voulu réagir à temps pour éviter que se reproduise chez nous, ce qui s'est produit en Europe, soit la disparition presque totale de l'espèce.»

Ces mesures devraient être en vigueur dès 1998. Elles permettront une récolte d'ours ajustée au potentiel de cette espèce. On estime à 60 000 la population actuelle d'ours noirs au Québec. Rappelons que l'ours est considéré comme une espèce de gibier sensible à l'exploitation et que la récolte croissante des dernières années ne respectait plus, dans plusieurs zones, le potentiel de production annuelle.

CAVAGES Garneau
Clément Garneau, prés.
Pavage résidentiel et commercial
Estimation gratuite
5992 Jeanne-Mance
Lac-Mégantic
583-1457 • 583-4771

FONDATEURS
RÉSIDENTIELLES et COMMERCIALES
PRIX COMPÉTITIF
POLISSAGE DE PLANCHER DE CIMENT
CONSTRUCTIONS JACQUES BOLDUC INC.
Saint-Ludger, Beauce
(819) 548-5106

Le beau temps sourit aux volleyeurs de plage

La cinquième édition du tournoi de Beach volley-ball a réuni 33 équipes d'ici et d'ailleurs à la Baie-des-Sables le samedi 14 juin. Une baisse par rapport à l'an passé, en bonne partie attribuable à un événement similaire mais de plus grande envergure qui se déroulait dans la même journée à Sherbrooke. Selon les organisateurs, la diminution du nombre de participants a facilité la logistique, conférant à l'activité un caractère plus relax.

Un succès donc, où le beau temps a été de la partie toute la journée car, malgré quelques nuages, aucune averse n'est venue interrompre le jeu. Cette activité de financement pour les clubs de volley-ball de la polyvalente Montignac comptait sur la présence d'une quarantaine de jeunes filles bénévoles.

Les membres du comité organisateur, formé de Christian Lemay, Aurèle Dulac, Yvan Plamondon et Maurice Giroux, se sont déclarés très satisfaits du tournoi. Il en sont même venus à la conclusion qu'un total de 35 équipes constituerait le nombre idéal à la bonne marche de l'événement sur le site de Baie-des-Sables.

Le tournoi de volley-ball de plage avait lieu dans le cadre du Festival du lac Mégantic. Dans la catégorie mixte A Hôtel le Quiet, l'équipe de Yannick

Thibault a remporté les honneurs tandis que la formation de Maryse Pelchat de la Beauce a décroché la palme dans le mixte B Canadian Tire.

Au chapitre du masculin B Domaine

tournoi, une catégorie réunissait des équipes féminines. Celle de Cathy Couture a remporté la finale en 3 sets contre la formation de Mélanie Hallée.

Outre des volleyeurs de la région, les équipes participantes provenaient de la Beauce, Montréal, Sherbrooke et Thetford Mines.



Les membres de l'équipe gagnante dans la catégorie féminine.



Les vainqueurs de la catégorie homme B, l'équipe de Jean-François Landry (Beauce).

Kanjik, Jean-François Landry (Beauce) et ses équipiers ont remporté la finale au terme d'un match très serré contre une formation de St-Martin. Et c'est l'équipe locale de Frédéric Michaud qui a gagné dans l'homme C Bijouterie Pierre Lavallée.

Pour la première fois dans l'histoire du



L'équipe de Yannick Thibault, gagnante du mixte A Hôtel de Quiet.



La formation locale de Frédéric Michaud, détentrice de la bannière pour l'homme C Bijouterie Pierre Lavallée.

Les A's massacrent Acton Vale et prennent la tête

C'est maintenant chose faite! Les A's bantam viennent de s'approprier seuls le premier rang de la ligue de baseball régionale de l'Estrie, avec une victoire écrasante de 25-8 sur les Braves d'Acton Vale.

Yvan Custeau

Avant cette partie, Acton Vale détenait le premier rang, mais les A's ont ramené les meneurs sur terre en claquant 15 coups sûrs. Louis Nadeau y est allé d'un grand chelem en plus de produire 5 points. Étienne Lapierre a cogné un circuit de 3 points en plus d'ajouter 8 points produits à sa fiche. Éric Beaudoin a lui aussi frappé la longue balle et fait produire 4 points. L'entraîneur d'Acton Vale a utilisé pas moins de quatre lanceurs dans cette rencontre.

La journée précédente, les A's avaient triomphé de la formation de Sherbrooke par la marque de 15-3. Louis Nadeau, encore lui, a claqué son deuxième grand chelem de la fin de semaine et a lancé un match complet dans la victoire des siens. Au total, les A's ont frappé 10 coups sûrs.

Les A's se retrouvent avec une fiche de 12 victoires contre une seule défaite. Dans leurs 12 victoires, 7 ont été remportées après seulement 4 manches de jeu.

S'ils maintiennent ce rythme, les Athlétiques battront bien des records établis en 1994 par une autre équipe bantam. La meilleure fiche à vie pour toutes les catégories au baseball mineur A a été établie en 1994 par une

équipe de catégorie bantam avec une fiche de 17 victoires contre 5 défaites.

Depuis le début de la saison, les A's ont marqué en moyenne 14 points par match et en ont accordé seulement 5.

Du côté pee-wee, les A's se sont rachetés en allant chercher deux belles victoires en fin de semaine pour porter leur fiche à 4 gains et 5 revers. Ils ont d'abord battu Cowansville 6-5 en supplémentaire grâce au coup opportun de Jean-François Roy qui a fait marquer le point gagnant en fin de septième manche. Un peu plus tard dans la journée, les A's ont disposé des Expos de Magog par la marque de 5-2. Jonathan Godbout a été le lanceur gagnant en faisant mordre la poussière à 11 frappeurs adverses et il s'est bien débrouillé en offensive. Yannick Godbout a lui aussi bien fait avec une fiche de 3 coups sûrs en 3 présences; en plus de faire produire 2 points.

«Ces deux victoires nous donneront confiance, car ça faisait longtemps qu'on attendait cela» indiquait Dany Michaud l'instructeur chef des A's. Même son de cloche du côté de l'instructeur adjoint Simon Therrien qui reconnaît qu'il était temps que l'équipe performe «si

on ne veut pas trop s'éloigner du peloton de tête.»

Du côté des moustiques, les White Sox ont eu beaucoup de difficultés le dernier week end. Tout d'abord, ils ont baissé pavillon 12-1 devant les Pionniers de Longueuil avant de s'incliner le lendemain devant Sherbrooke par la marque de 15-5 dans le cadre de la deuxième édition du tournoi moustique Rock Forest-St-Élie.

«La principale raison de nos défaites est l'élément fatigue. Les gars n'étaient pas dans le match. Ils revenaient d'un voyage de fin d'année à Québec et certains d'entre eux étaient plus fatigués que d'autres» explique l'entraîneur adjoint des White Sox, David (Aldo) Morin.

Heureusement pour les White Sox, ces deux défaites n'apparaissent pas au classement général. Ils sont toujours bon deuxième avec une fiche de 6-3.

Prochaines rencontres, samedi 28 juin: à 10h00 chez les moustiques, Acton Vale rencontre les White Sox; à 12h30 et 16h00 un programme double entre Rock Forest et les A's dans la catégorie pee-wee; et à 18h00 les bantams de Drummondville et des A's s'amènent sur le terrain de Frontenac.

Dimanche, le 29, à 12h30, Sherbrooke 1 visite les A's pee-wee alors qu'à 15h00, chez les bantams, Rock Forest s'attaque aux A's.

ÉCOLE DE CONDUITE
TECNIC
 5069 Frontenac, Lac-Mégantic
 583-1884/0913
PROCHAIN COURS
 Lac-Mégantic
Mercredi 2 juillet 1997
à 18h45
COURS THÉORIQUES DE MOTO BIENTÔT.
INFORMEZ-VOUS MAINTENANT!
 HEURES DE BUREAU: 9H30 à 12H00 - 13H00 à 18H00

CINÉMA

Panne fatale

Les 27, 28, 29, 30 juin, 1^{er}, 2 et 3 juillet. Ven.-sam.: 2 rep. 19h15 et 21h15. Dim. à jeudi inclus.: 1 rep. 19h30.

Jeff et Amy roulent sur une route secondaire dans le désert américain lorsque leur voiture tombe en panne. Ils obtiennent de l'aide en la personne de Red,

un camionneur sympathique et chaleureux qui propose de les conduire jusqu'au prochain restaurant. Amy accepte l'offre, tandis que Jeff reste sur place pour garder l'auto. En attendant le retour de sa femme, Jeff réussit à réparer son véhicule. Il se rend donc au restaurant afin de rejoindre Amy, mais cette dernière ne s'y trouve pas et personne sur place ne se souvient d'elle. Pris de panique, Jeff se lance à la recherche de son épouse disparue. Son cauchemar ne fait que commencer...

Film américain (1997) de Jonathan Mostow. Scénario: J. Mostow, Sam Montgomery. Images: Doug Milsome. Montage: Derek Brechin, Kevin Stitt. Musique: Basil Poledouris. Avec Kurt Russell, J.T. Walsh, Kathleen Quinlan, M.C. Gainey, Jack Noseworthy. 93 minutes.

LIGUE DE SOCCER "RICHELIEU" LAC-MÉGANTIC
STATISTIQUES 1997 SOCCER RICHELIEU

Équipe	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Catégorie: "ATOME" Cumulatif 2 premières sem.							
Antilopes	4	2	0	2	4	3	6
Astéroïdes	4	2	2	0	6	5	4
Astérix	4	1	2	1	4	6	3
Catégorie: "MOUSTIQUE" Cumulatif des 2 premières sem.							
Massacreurs	4	3	0	1	9	0	7
Meilleurs	4	1	2	1	4	7	3
Molécules	4	1	2	1	4	8	3
Muppets	4	1	2	1	2	4	3
Catégorie: "PEE-WEE" Cumulatif des 2 premières sem.							
Prédateurs	4	3	0	1	14	7	7
Pulvérisateurs	4	2	1	1	8	8	5
Pierrafeu	4	1	2	1	7	8	3
Piranha	4	0	3	1	8	14	1
Catégorie: "BANTAM" Cumulatif des 2 premières sem.							
Backstreet Boys	2	1	1	0	7	6	2
Badaboum	2	1	1	0	6	7	2
Équipe #3	2	1	1	0	5	7	2
Équipe #4	2	1	1	0	7	5	2

CINÉMA MÉGANTIC
 1977, route 161, LAC MEGANTIC 583-1970
Les 27, 28, 29, 30 Juin, 1, 2 et 3 Juillet 97

Un périple à travers le pays.
 Une panne imprévue.
 Le piège est tendu...

13 ANS+

kurt russell
panne fatale
 version française de "breakdown"

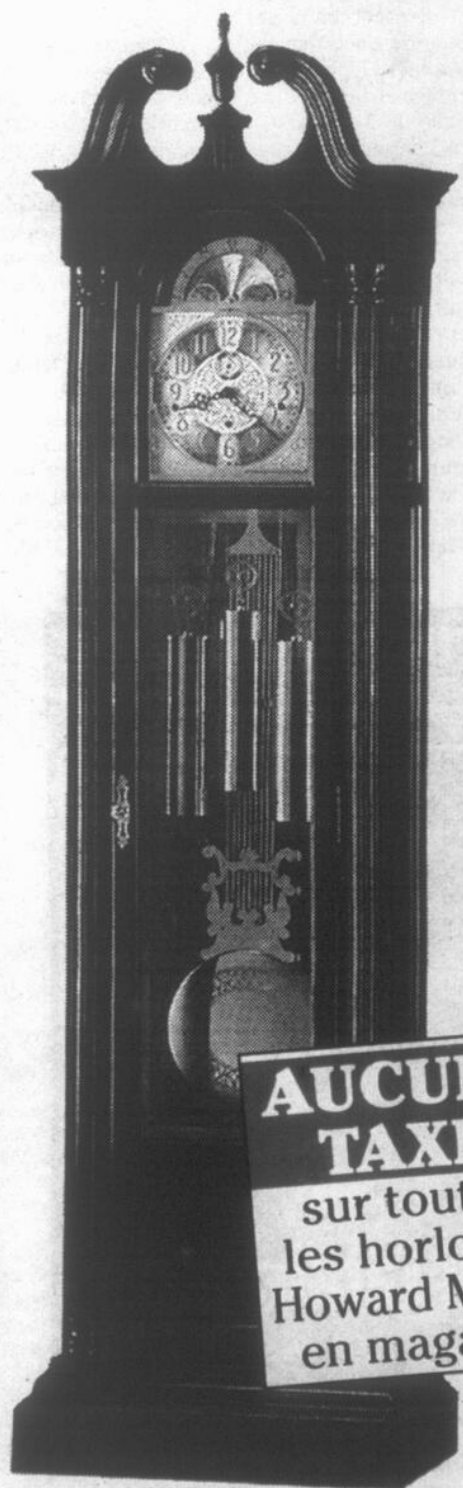
SPECIAL MERCREDI SOIR \$4.00

Ven., Sam.: 19h15 - 21h15
Dim. à Jeu. inclusivement: 19h30

Chronique Cinéma - Vidéo à CKFL les vendredis à 7h50 et 12h50

Shier Ltée Meubles ...déjà 30 ans et encore là pour longtemps!

Pour vous remercier de ces 30 années d'encouragement,
Shier Ltée Meubles vous offre...



**AUCUNE
TAXE**
sur toutes
les horloges
Howard Miller
en magasin



**AUCUNE
TAXE**
sur tous les
LA-Z-BOY
en magasin

**NOMBREUX
AUTRES
SPÉCIAUX
EN MAGASIN**



**AUCUNE
TAXE**
sur récepteur
Cinéma Maison
SA-EX790
(photo non conforme)

**AUCUNE
TAXE**
sur tous
les baladeurs
en magasin
Modèle montré disponible
en bleu ou jaune



SHIER LTÉE

Entrée arrière donnant sur un vaste stationnement asphalté

5200 FRONTENAC
LAC-MÉGANTIC

583-2404